

Lajíi'~ júu^ e cajíng'~ Dsea` Jmáang~ e nidsijée'

¹ Jalé' júu^ e fé' e fí' ni~ jì' la lí' júu^ e cacuø Fíi'naa' Dsea` Jmáang~ e ca'íñ' quiá'- Fidiée' e ja` mi' cajmijnéng` dsea` do lami~ jéeng`gui. Jo Fidiée' cacuø'r` dsea` do jalé' e júu^ la e laco' ni'é'- dsea` do jaléng' dsea` quiá'r~ e~ jalé' e nidsijée' lajee' lajmináb~jiu fí' jmigüí' la. Jo Dsea` Jmáang~ casíñ' jaang` ángel quiá'r~ e laco' cajméeiñ' do júu^ fí' quini' jaang` dsea` quiá'r~ i sií' Juan. ² Jo i dsea` í'gui guiar' jalé' e júu^ quiá'- Fidiée' do jee~ jaléng' dsea` jmigüí' cuaiñ~ quiá'- jalé' e cangár~ do lafa' mi~ quir', jogui tíb' nir~ cajo lajii'~ e júu^ e cacuø Fidiée' e caliti~ la'eáang` cóo'~ Dsea` Jmáang~.

³ Jo juguiá~ o' quiá'- i dsea` i í' jalé' e júu^ la jogui juguiá~ o' cajo quiá'- jaléng' i dsea` i jmóo`núu'~ mi~ núur` jalé' e júu^ e silii' e fí' ni~ jì' la, co' jalé' e júu^ la lí' júu^ e jáa' quiá'- 'ñiab' Fidiée', dsu' nijaquiéem' e jmii' e niliti~ lajii'~ e júu^ e fé' e fí' ni~ jì' la.

*Júu^ e cajme' Juan e catíng~ laji` guié' 'lé' dsea`
quiá'- Dsea` Jmáang~*

⁴ Jnea~ sii~ Juan, jo jmo'o e jì' la e catíng~ laji` guié' 'lé' dsea` rú'naa' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang~ i neáang` fí' li~ se' Asia. Íng'~na' güea'^ quiá'- Fidiée' jogui güiliseeng`na' juguiá~ júu^ røø' la'eáang` cóo'~ dsea` do, co' lajii'~ íb` dsea` i seeng` lajii'~ latí' mi~ uuing~ jogui latí' lana jogui i nijáa'tu calé' catú~. Jogui lajobi cajo íim'~ba' güea'^ quiá'- laji` guiáng~

jmiguû i seeng` fi` quini` li` lí` ée` laniing` fi` li` gui-
ing` Fidiée` quiá'r` ta`. ⁵ Jogui cajo ím`ba` güea`
quiá'- Dsea` Jmáang`, co' íb` dsea` i dseáng'- tí' ní`
røø` jalé` e júu` la, jogui íb` dsea` i la'uii` cají'tu`
jee` jaléng` 'lí`~, jogui íb` dsea` niing` i quie` nifi` jee`
jaléng` dsea` i óo` ta` i seeng` fi` la'úng` fi` jmigüû.
Jogui cajo íb` i eáang` 'neáang` jneaa`aa', jogui
cajáng` 'ñia'r` e cajúñ` e laco' caleáañ` jneaa`aa'
jee` jalé` dsee` qui`-ii' la'eáang` cóo'~ e jmíøøiñ`
e catuu` do. ⁶ Jogui nicajméer` e jaléng` jneaa`aa',
dsea` lí`naa' dsea` quiá'r`, nilí`naa' coo` 'lé` dsea`
i líng` lafa' jmidsea` i jmoo` lajúi` e iing` Tiquiá'r`
Fidiée`. Jo majmi'goo`baa' jogui majmifém`baa'
dsea` do, co' íb` dsea` i eáang` 'gøng` jogui i güeang`
car` ngongí` jmí`! Jo lajob nilí`.

⁷ jøø`na' jogui quie`na' cuente!

Dob nijáa' Dsea` Jmáang` fi` jee` cabøø` jní',
jo lajim` dsea` niníñ` dsea` do, jo jiguí jaléng`
i dsea` i líng` ee` calíéiñ` dsea` do
niníng`-neiñ';
jo ie` job mi` niquí` jogui nilijiá` dsí' jaléng` dsea`
i seeng` latøøng` fi` jmigüû uíi` dsea` do, jo e
jáb'- e jo.

Jo lajob nilí`.

⁸ Jo lalab jing`- Fí'naa' Fidiée`: "Jneab` i la'uii`
do jogui jnea`bi` i lí` cadséng` do cajo, co' jneab`
Fidiée` i 'gøng` i quí`~ jmí` jmé` lí` doñi` ee`, jogui
jneab`bi` cajo i seeng` lajúi`~ latí` mi` uing` jogui latí`
lana jogui i nijáa'tu` calé` catú`."

Mí` cangá` Juan jial tí' jlo` jnéng` Dsea` Jmáang`

⁹ Jnea` sii` Juan, jogui la'ó' rú`baa' lí`naa' uíi`
e nilí`naa' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang`. Jo røøb`

íing'~naa' iihu'í dsu' uí'~ e lí'naa' dsea` quiá'- dsea` do, jogui røøb` cajo catí~naa' e quie' Fidiée` nifi' qui'-ii', jogui røøb` jmoo~naa' té'naa' cóo'~ jalé' iihu'í e dsingíing~naa' do. Jo uí'~ e guiaa~ júu^ quiá'- Fidiée` e caliti~ la'eáang' cóo'~ Dsea` Jmáang~, joba' casíng` dsea` do jnea~ fí' cóo` guóo'~ uó~jiu e sii` Patmos e née' fí' ni~ jmiñí'~. ¹⁰ Jo cangojée' e lajee` e jmi~ domiing~ e jmiféng' dsea` Fidiée` cajá'a jee~ Jmiguí quiá'- dsea` do jo canú~u lí'^ calúu~u cóo` luu~ e fé'^ teá' eáang' lí'^ laco' mi~ ii~ cóo` lúu' trompé'^, jo lalab cajíng'~ sí' jnea~:

¹¹ —Jo fí~i 'na, Juan, e nijmée'~ fí' cóo` ni~ jì lajalé' e móo'- la jmi~ na, jo mi~ ning' jo, nisín'^ jalé' e jì jo quiá'- lajì guié- 'lé' dsea` quie~ e i neáang' fí' e fí~ e sii` Éfeso, jogui e fí~ e sii` Esmirna, jogui e fí~ e sii` Pérgamo, jogui e fí~ e sii` Tiatira, jogui e fí~ e sii` Sardis, jogui e fí~ e sii` Filadelfia, jogui e fí~ e sii` Laodicea; jo lajì guié- e fí~ na née' fí' lí' se' Asia.

¹² Jo mi~ cang' e canú~u e luu~ do, joba' cajíi'~i nii- lí'^ calúu~u e laco' nicaa^ cuente i~gui i tó' jnea~ do; jo job mi~ camó~o guié- candeléer~ e jí' e lí' cóo'~ layaang~ cunée'. ¹³ Jo jeeng~ e guié- candeléer~ e jí' do camán~n jaang` i jnéeng~ dseáng'~ laco' jaang` dsea` jmigü' i qui' cóo' 'mi' e cuee' e tí' cartí' uii~ tír~, jogui 'ñúú' nú'- dsír' cóo` e lí' cóo'~ layaang~ cunée', ¹⁴ jogui tee' jñaguir' lí'^ laco' tee' 'moo' osi joo' é, jogui jminir' lí' lafa' sóng' jí', ¹⁵ jogui tír~ lí' dseáng'~ lafa' cóo` ní'^ e sii' bronce e dseáng'~ jíng' jí' lafa' mi~ iu~ fí' ni~ jí', jogui júu^ quiá'r~ nú' lí'^ laco' ii~ cóo` lóo' e fé' eáang'. ¹⁶ Jogui e fí' jaguór` dsée' do teáang'~ guíang~ núú, jogui

fi' mo'oor- güi'hi' coo` ñisu' e dsíng'- 'mé- laji' tú- taang'. Jogui nir~ dseáng'- jíng' ji' lí' laco' jnéeng'- iee' mi' íñ' guieñí'- jóo`.

17 Jo mi' camán- n i dsea` do, joba' dseáng'- caquím'- baa fi' uui' tñr- lafa' jaang' 'liñ. Jo dsu' ír' caquidsir' guóor' dsée' fi' yá'^ moguii- jo casí'r- jnea~ lala:

—Ja' f00n'~ jíi'~ coo`; co' jneab~ dsea` i la'uui~ jogui jnea~bi dsea` i tí lí~ cadséng- do cajo, 18 jo jnea~bi cajo i dsea` i seeng` lana; jogui e já'-ba' e cajún- n cateá', dsu' cajíb'túu calé' catú-, jo dsu' car` ngongíi' jmñ~ seen- náng; jogui jneab~ dsea` quiee- joñí' quía'- 'mó- jogui joñí' quía'- fi' lí' 'lí' cajo. 19 Joba' lana nijmée'~ fi' ni' jì lajii'~ e nicañíi'~ jogui jalé' e móo'- jmñ~ na cóo'~gui jalé' e nimó'~gui' c00ng'~gui. 20 Jo lalab guóng' i guiáng- núu' i nicañin' fi' jaguóo'o dsée' la, jogui lalab guóng' cajo laji' guié- candeléer~ e ji' e lí' cóo'~ layaang~ cunée' do: i guiáng- núu' do guóng' quía'- jaléng' dsea` i quie' nifí' quía'- dsea` quie'- e i seeng' fi' laji' guié- fiñ' e née' fi' lí' se' Asia, jogui lacoo` e candeléer~ e tí' guié- do guóng' i guié- 'lé' dsea` quie'- e i seeng' fi' lacoo` e fiñ' jo.

2

Júu' e catñng- dsea` quía'- Dsea` Jmáang- i neáang' fi' Éfeso

1' Jo fiñ- guñ 'nu), Juan, e nijmée'~ coo` jì e catñng- i dsea` i quie' nifí' quía'- dsea` quie'- e i neáang' fi' fiñ' Éfeso, jo lalab jmée'~: “Lalab jíng'- i dsea` i teáang'~ laji' guiáng- núu' fi' jaguór' dsée' jogui i ngí' fi' jee~ laji' guié- candeléer~ e ji' e lí' cóo'~

layaang~ cunée~ do: ² Jo lalab fñi~ i 'nu~ e guiú~ ñii~ lajalé~ e jmoo~ lafa' jalé~ e la; e eáam' cuø' bí uø' e jmoo~ ta~ jogui e eáam' iu~ ní^ cóo~ jalé~ e jo cajo, jogui ñi'baa cajo e ja` cuø' fí' e nijmé~ dsea` jalé~ e ja` dseeng` lí^ ee` já~ dsiir'. Jogui ñi'baa guiú~ e nicajóø'~ su já~ laco' fé~ jaléng' i dsea` i jing'~ e líiñ' dsea` apóo^ i ni' júu^ quié~ e, jo dsu' o' já~ e líiñ' lajo, jo 'nu~ nicalilí^ba' e jaléng' i dsea` í jmang'^ i adseaam. ³ Jogui eáam' nicajmee'~ féng' a' jogui nicateá'~ lí~ bí' cóo~ jalé~ iihuí~ e nica'íin'~ uí~ jnea~, jo dseáng'~ ja` mí calitúng~ o' e sin' teá' fí' guiú~ cóo~ jnea~. ⁴ Jo dsu' seab` coo' júu^ e ni'lee' quií'~ lana, jo e lab e jo: jo` guiéé' e 'neáan' jnea~ o'gui dsea` rún' laco'gui lamí~ uing~ do ie~ lamí~ canaan' e cuíin' jnea~. ⁵ Joba' fñi~ i 'nu~ e ni'í^du o' jie~ lí~ nica'lee'~ quií'~ lana, jo quí~ jing'~ tu uø' calé' catú~ fí' quini~ Fidiéé~, jogui jmee~ tu' lajalé~ lí^ laco'gui lamí~ quí'~ tñn' e jmoo~ lati' mí~ uing~ do. Jo song ja` nijméé'^ lajo, joba' lajmináb~ nigáa' a fí' na jo nijé'^baa éé^ quiá'~ e candeléer~ do quií'~, jo dsu' ja` nilí^ lajo song niquí'~ jing'~ tu uø' fí' quini~ Fidiéé~. ⁶ Jo dsu' e laba' guiú~ e jmicoo'~ quií'~, e 'nib' man' jalé~ e jmóo~ i dsea` nicolaíta lí^ laco'gui jnea~ 'nib' máan'nre cajo. ⁷ Joba' fá'a: Ii jaléng' dsea` dsi~ logua~, günú^bre lajji~ júu^ e jing'~ Jmiguí' quiá'~ Fidiéé~ e catíng~ laji~ guié~ 'lé' dsea` quié~ e: Jaléng' i dsea` i nité' lí' cóo~ jalé~ iihuí' jogui ja` nitiúuiñ~ jnea~, joba' nicuøø^baare e nidó'r~ lajji'~ e sea` quiá'~ e 'ma' e cuø' e seeng` dsea` lata~ e si' fí' ñifi~ quiá'~ Fidiéé~."

Júu^ e catíng~ dsea` quiá'~ Dsea` Jmáang~ i neáang' fí' Esmirna

8'Jo fñ̄-guñ̄ 'nə̀, Juan, e nijmée'~ cṑ jì e cat̄nḡ- ì dseà ì quie' nifí quiá'- dseà quie'-e ì neáng' fí fñ̄ Esmirna, jo lalab jmée'~: “Lalab fé" ì dseà la'uiī do jogui ì dseà tí lĩ̄ dsénḡ-gui do, ì dseà ì cajúnḡ do jogui ì cají'tu mī cat̄ 'nĩ̄ jmñ̄ lajo: 9 Jo lalab fñ̄- i 'nə̀ e guiáb- ñii- lajii'~ iihuñ̄ e íin' jogui jial tiñ̄in'- cajo, nañí' fa' eám̄bre jmicóo'~ Fidiée' 'nə̀ cṑ'~ jalé" e lí' quíi'-. Jogui ñi'bñ̄ guiá- cajo jial fé" dseà ga' uiī quíi'-, fa' jaléng" ì dseà ì jing'- e líiñ' dseà Israel, jo dsu' o' já'- e líng' ì dseà í lajo, co' ì dseà í lico' líiñ' dseà ì jmiféng' fiī ì 'lim'ˆ. 10 Jo fñ̄- i 'nə̀ e ja' fòøñ'~ lajii'~ iihuñ̄ e tí lĩ̄ ni'lin'~; co' fiī ì 'ling'ˆ nijmér- e ì línḡ 'nú" nigütáang'~na' fí dsí' 'nə̀ñi' e laco' nijmér- quiji- jial nitú'na' e teáng-na' teá' fí guiá- cṑ'~ jnea~; jo e iihuñ̄ jo ni'ling'~na' lajee' guí- jmñ̄. Jo dsu' fñ̄- i 'nə̀ dseáng'- jie~ mí litúnḡ o' e sin' teá' fí guiá- cṑ'~ jnea~, doñí' fa' iinḡ dseà jngaiñ' 'nə̀ uiī e jo, joba' jneab~ nicuóøø' 'nə̀ lajii'~ e cat̄n'- e niliseen' cøøng' cṑ'~ jnea~ car' ngongñ̄ jmñ̄. 11 Jo jaléng' 'nú', dseà dsi~ loguá'na', náu-na' lajii'~ e júuˆ e jing'- Jmiguí' quiá'- Fidiée' e cat̄nḡ- laji' guié- 'lé" dseà quie'-e: Jo jaléng" dseà ì ja' nilitúnḡ- dsí' e teáiñ' teá' fí guiá- cṑ'~ jnea~, joba' ì dseà í jo' tṑ jmñ̄ fa' e nitíñ̄ fí lí' 'li'ˆ mī nití- fí fñ̄ cṑ."'

Júuˆ e cat̄nḡ- dseà quiá'- Dseà Jmáang- ì neáng' fí Pérgamo

12'Jo fñ̄-guñ̄ 'nə̀, Juan, e nijmée'~ cṑ jì e cat̄nḡ- ì dseà ì quie' nifí quiá'- dseà quie'-e ì neáng' fí fñ̄ Pérgamo, jo lalab jmée'~: “Lalab fé" ì dseà ì quie' e ñisú" e 'mé- laji' tú- taang' do: 13 Jo lalab fñ̄- i 'nə̀, e guiáb- ñii- lajaléb" e jmoo", jogui ñi'baa

cajo e seen' fí' lí' quiu' fii' i 'ling' ta~, dsu' ja' mí' catiun' e dseáng' já' lín' lajii' júu' quié' e. Jogui ja' mí' catiun' jnea' fa' e ja' mí' jmití' lajii' ta~ quiú' u, o'gui mí' catiun' jnea' ie' mí' cajngang' dsea' i dsea' quié' e i sii' Antipas i cajmiti' júu' quié' e e fí' fii' e fí' lí' quiu' fii' i 'ling' i sii' Satanás ta~ do. ¹⁴ Dsu' fii' guí' 'nu' e seab' coo' tú' íng' e 'léé' quií' -, jo e lab e jo: ja' mí' cajniin' quiá' coo' tú' míng' dsea' i seeng' fí' na i ja' mí' catú' e jmitíiñ' lajii' júu' 'lí' e cagua' Balaam, co' i dsea' na ca'e'r' jaang' gui dsea' i sii' Balac, jo i dsea' íguib i cajmigóøng' jaléng' dsea' Israel e laco' éeiñ' dsee' e gø'r' ngu' jó' i nicacuøiñ' diée' i o' já' jogui e 'léer' e güiñ' coo' dseañu' osi dseam' i o' quiá'r'. ¹⁵ Jo lajobi cajo seem' bi coo' tú' míng' dsea' la'ó' 'nú' i neáng' fí' na i ja' mí' catú' jalé' e 'lí' e quií' tíng' e jmóo' jaléng' dsea' nicolaíta. ¹⁶ Joba' fii' i 'nu' lana e quí' jíng' uø' fí' quini' Fidiée'; jo dsu' song ja' nijme' lajo, joba' lajmináb' nigá'a fí' lí' guiin' e nitíin' coo' jaléng' i dsea' í coo' e ñisu' e iu' fí' mo'óo'. ¹⁷ Jo jaléng' 'nú', dsea' dsí' loguá' na', núu' na' lajii' júu' e jíng' Jmiguí' quiá' Fidiée' e catíng' laji' guié' 'lé' dsea' quié' e: Jo i dsea' i ja' nilitúng' dsí' e núu'r' júu' quié' e, joba' nicuøø' baare coo' e lafa' iñí' e catíiñ' e si'ma' fí' ñiff'; jogui nicuøø' baare cajo coo' cuu' e tee', jo e fí' ni' e cuu' do nijé' coo' júu' e 'mí' laco' sii' i dsea' do, jo dsu' jii' jaang' dsea' jiéng' ja' niliñí' e júu' jo, co' jii' i dsea' i ni'íng' do, jii' íbing' i niliñí' e júu' jo."

Júu' quiá' Fidiée' e catíng' dsea' quiá' Dsea' Jmáang' i neáng' fí' Tiátira

18 Jō fñi-guñi 'nu, Juan, e nijmée' cōo` jì e catíng- i dsea` i quie' nifí quiá'- dsea` quie'- e i neáng' fí fñi Tiatira, jō lalab jmée': "Lalab jing'- i Jōo' Fidiée' camíng' do i quie' jmini' e lí' lafa' sóng' jì jogui tñr- jnéng- lafa' ñí e jíng' jì' jlo'^ e sii' bronce: 19 Jō lalab fñi- i 'nu, e guiáb- ñii- lajaléb' e jmoo', jogui e eám' 'neáan' dsea` rún', jogui e teáb' sin' fí guiá- cōo'~ jnea~, jogui eám' la'úung` nicajmee'- lajii' ta~ e iin~n, jō ja` mí cajmitúng- o' lajii' e ta~ jō, cō' dseáng'- nicateá'-ba', jō ñi'baa guiá- e eáang'gui nicuø' bí uø' lana e røø'gui nijmoo' ta~ laco'gui lamí~ jmoo' lamí~ uuing~ do. 20 Lfí^ jii' e laba' e 'lée' quíi'- e ga': ja` mí cajníin'~ quiá'- i dseamí i sii' Jezabel e sí' 'ñia'r' e líiñ' jaang` dseamí i fé' cuaiñ~ quiá'- Fidiée', jō dsu' i dseamí i lí' jmiğøøiñ' jaléng' dsea` quie'- e cōo'~ jalé' e e'r' do, cō' iin~ e nisíng'tu jaléng' dsea` quie'- e fí gab` e jmé-tur ta~ 'lée' cōo'~ jaléng' dseañu' osi dseamí i o' quiá'r-, jogui e jmé-tur ta~ gø' jalé' e nicuø'r diée' i o' já'- . 21 Jō huøøb- nicacuøø-øre fí fa' e niquí'- jing' 'ñia'r' fí quini- e laco' jō` nijmér- e ga` lajō, jō dsu' ja` mí cali'iiñ~ fa' e nicajméer` lajō e jō` nibeáng'gui 'ñia'r' dsee-, cō' ja` iin~ fa' nicatár` jalé' e 'lí' e jmóor` do. 22 Jō dsu' lalab fá'a uii~ quiá'- jaléng' i dsea` i jmóo` ta~ 'lée' cōo'~ i dseamí í, e song ja` niliúng- yaaiñ~ e jmóor` jalé' e jō, joba' nijmee~ e nilidsée'~bre lajaléiñ' do, cō' eám' nicár` iihuí', jogui huím' nidsijée' quiá'r-. Jō jalé' e iihuí' nab nidsingíiñ- song ja` niquí'- jing' yaaiñ~ uii~ quiá'- jalé' e dsee- e nica'éer` do. 23 Jogui nijngám'^baa jaléng' jōo' i dsea` í e laco' jaléng' dsea` i líng' dsea` quie'- e niliñir' e jneab~ dsea`

móo'o jogui cuií'ì jial lí' dsí' dsea`lajaang`lajaañ; jo jneab` dsea` catín`n e nicuóø`ø` 'nú' lajii' e catíng`na'lajaang`lajaang`na' uii` quía'- lajii' ta` e nicajmee`na' fí' jmigüí` na. ²⁴ Jo fíi` i jaléng' 'nú' caguaang`gui dsea` i seeng` fí' na fí' Tiatira; ii` i ja` mí' casíng' yaang` fí' ga` cóo' i dseam` ga` do o'gui mí' cajmitir` lajii' e fé' dsea` e lí' júu` nuu` quía'- fii` i 'ling' i sii` Satanás, joba' lalab fíi` i 'nú' e jo` nicuó`guí` 'nú' ta` ii` e jié'gui. ²⁵ Joba' lí'` jie` mí' tú'na' lajii' e guiá` e jmoo`na' na cartí' mí` nití` í' e ninii`túu` calé' catú` fí' jmigüí` na. ²⁶ Jo jaléng' dsea` i nigüéang' e jmitir` lajii' e iing` jnea` e nijmér`, joba' nicuóø`baare ta` e niquiú'r` ta` fí' jalé' fíi` e sea` fí' jmigüí` na; ²⁷ jogui dseáng' lí'` laco'gui nicacuø' Tiquíé`e jnea` fí' e niquiú'u ta` quía'- jaléng' dsea` jmigüí', lajob` i dsea` í' cajo niñiñ` lafa' 'ma'u` quía'- dseata~, jo cóo' e job` niquiú'r` ta` fí' jalé' fíi` cartí' nijmér` jmigui` cuií' laco'gui mí' fíing` coo' tu'. ²⁸ Jogui cajo nicuóøm`baa 'nú' i núu` i jnéeng` mí' la'ee`. ²⁹ Jogui fíi` i 'nú', ii` 'nú' dsea` dsí` loguá`na', núu`na' lajii' júu` e jíng' Jmiguí` quía'- Fidié` e catíng` laji` guié` 'lé' dsea` quie`e."

3

Júu` quía'- Fidié` e catíng` dsea` quía'- Dsea` Jmáang` i neáang` fí' Sardis

¹ Jo fíi` guí` 'nú', Juan, e nijmée' coo` jì e catíng` i dsea` i quie` nifí' quía'- jaléng' dsea` quie` e i neáang` fí' fíi` Sardis, jo lalab jméel': "Lalab jíng' i dsea` i quie` laji` guié` jmiguí` quía'- Fidié` jogui i teáang` guiáng` núu` fí' jaguór': Lalab fá'a e

dseáng' ñi'baa guiá' lajalé' e jmoo', jo fím' dsea' í' dsíir' e dseáng' lajam' e lin' jaang' dsea' i seeng' cøøng' cóo' jnea~, jo dsu' o' já' e lin' lajo, co' ñi'baa guiá' e lin' jaang' dsea' lafa' i sijúung' i si'naang' cóo' jnea~. ² Joba' fii' i 'nu' e í' a' røø' jogui cuøø' bí' uø' e nijmée'^ laco' si'í' lajii' e sisée' e 'né' jmée'gui'; jo song ja' nijme'^ lajo, joba' dseáam' seen' e ni'ling' congua' quí'"; co' lí' lajii' e móo'o e jmoo' na dseáng' ja' dseem' lí' fí' quini' Fidiée'. ³ Jo téé' a' lajii' júu' quié' e e nica'lin' jogui e nicanúu'; jo jmee' lajii' e jo, jogui qui' jing' uø' fí' quini' Fidiée'. Co' song ja' nijmée'^ lajalé' e fii' i 'nu' na, joba' niguiéeb' jmi~ mi~ niguié' e fí' quini' lajee' e ja' ñiing' o', lafa' mi~ ngí' jaang' ii' e dsijméer' ii' quiá' dsea' e jii' ja' ñiing' dsí' i dsea' do lí' niguiéiñ' do. ⁴ Jo dsu' e fí' fii' Sardis na seem' bi coo' tú' míng' dsea' i la'ó' røø' cuíng' na' jnea~, jo i dsea' í' ja' mí' cajmi'ling' yaaiñ' fí' quini' Fidiée', joba' i dsea' í' catím-bre e ningír' cóo' jnea~, co' ja' si'liiñ' jii' capí'. ⁵ Jo jaléng' dsea' i nité' lí' e já' líiñ' jalé' júu' quié' e, joba' niqui'bre si'r' e tee' e laco' cuø' li' e niguiúm-bre fí' quini' Fidiée', jogui ja' tóo' jmi~ fa' e ni'uøng'guir lí' niteáaiñ' fí' ní' jii' lí' nitaang' jaléng' dsea' quié' e, jogui nijmee' e júu' fí' quini' Tiquié' e dsea' guíng' ñifí' jogui fí' quini' jaléng' ángeles quiá'r' e jaléng' i dsea' í' dsea' quié' baa nilíiñ'. ⁶ Joba' fii' i 'nú', ii' 'nú' dsea' dsi' loguá' na', núu' na' lajii' e jing' Jmiguí' quiá' Fidiée' e catíng' laji' guié' 'lé' dsea' quié' e.”

Júu' quiá' Fidiée' e catíng' dsea' quiá' Dsea' Jmáang' i neáang' fí' Filadelfia

7 'Jo lalab fii-guüi 'nu, Juan, e nijmées coo jì e catüng i dsea i quie nifí quíá' jaléng' dsea quie e i neáang' fí fii Filadelfia, jo lalab jmées: "Lalab jing' i dsea güeang' jogui i fé' jmang' júu' já' contøøng' jogui i quie joñí' quíá' dseata dsea féng' Daví'; jo mi náá i dsea i quie e joñí' do, joba' júi' jaang' dsea jo üi nilí' fa' e nijnír'; jogui mi jnár', joba' júi' jaang' dsea ja üi nilí' fa' e nineár. 8 Jo jnea ñi'baa guiú' lajalé' e jmoo'. Jogui lana lafa' nicaná'a coo jn' fí quini' e júi' jaang' ja üi quí' jm' fa' nijní-tu, jo nañí' fa' ja 'leáang' bí quí' sea, dsu' nicajmee'ba' núu' lajúi' júu' quie e, jo ja' mí' cajmee' fa' e ja' jmicuín' jnea. 9 Jogui jnea nijmee e e jaléng' i dsea i teáang' jee 'lé' quíá' Satanás, jaléng' i adsee i fé' e líiñ' dsea Israel jo dsu' o' já' e líiñ' lajo, jo nijmee e e nisí' jaléng' i dsea í uo jnir' fí quini', jo lajob niliñir' e eáam 'neáang' jnea 'nu. 10 Jo co' contøøm' nicateá' e jmoo' núu' lajúi' júu' quie e e ja' mí' calitúng' o' e júu' jo, jo uí' e joba', jnea nijmee e í 'nu mi nijaquíéng' e niní' dsea iihu' fí latøøng' jmigüí', co' ie jòb mi nijóøø jial líng' lajaang' lajaang' dsea seeng' fí ni guóo' uo na, jo ne' duu' su teáaiñ' teá' fí guiá' coo' jnea osi o' lajo é. 11 Jo lajee' lajmináb' nigáa' túu' fí jmigüí' na, lí' jie' mí' tú' lajúi' e jmoo', jo lajoba' júi' jaang' ja üi cuøøng' niguí' quí' lajúi' e catín' quíá' Fidié. 12 Jo jnea nijmee e e üi i nité' lí' jogui e ja' nitár' júu' quie e, íb' dsea i nilí' e niliñ' jaang' i niing' i niliseeng' colüng' coo' jnea fí lí' guing' Tiquié' e Fidié, jo jo' quí' jm' fa' e nidsihuíng' guir fí jo; jogui jnea nijmee e e

jaléng^l i dsea` î niliñ⁻ dsea` quié⁻ e jogui e niliñ⁻ dsea` góo` Tiquié^e fí fíi⁻ lí⁻ sii` Jerusalén e 'míi⁻ e jáa' fí ñifi⁻ quiá⁻ Fidié[~], jogui nijmee[~] e e niliñⁱ jaléng^l i dsea` do e júu[^] 'míi⁻ e nilisii⁻ ie[~] jo. ¹³ Jo fíi⁻ i 'nú['], i[~] 'nú['] dsea` dsi[~] loguá[^] na', náu⁻ na' lajii^l júu[^] e jíng^l Jmiguí[^] quiá⁻ Fidié[~] e catíng⁻ lajⁱ guié⁻ 'lé^l dsea` quié⁻ e.”

Júu[^] quiá⁻ Fidié[~] e catíng⁻ jaléng^l dsea` quiá⁻ Dsea` Jmáng⁻ i neáng[^] fí Laodicea

¹⁴ Jo fíi⁻ guíi[^] 'nú['], Juan, e nijmée^l cõo` jì e catíng⁻ i dsea` i quié[^] nifi[^] quiá⁻ jaléng^l dsea` quié⁻ e i neáng[^] fí fíi⁻ Laodicea, jo lalab jmée^l: “Lalab jíng^l i dsea` i líng[^] dseáng^l lajang^l Fíi[^] naa' Fidié[~], jogui i dseáng^l tíi[^] ni[~] rø` i fé^l jmang^l júu[^] já⁻, jogui cajo la'eáng[^] cõo^l íb[^] cajmée[~] Fidié[~] lajalé[^] e sea[^] fí jmigü[^]: ¹⁵ Jo lalab fá[^] a e niñíb⁻ jnea[~] guiá⁻ lajalé[^] e jmoo^l, joba[^] ñi[^] baa e ja[^] mí[^] 'naan^l cõo^l jnea[~] o[^]gui cuø[^] bí[^] uø[^] fa[^] e nisíng⁻ gui[^] teá[^] cõo^l jnea[~]. Dsü[^] e laba[^] fíi⁻ i 'nú['] e 'né⁻ e ni[^] í[^] o[^] rø` jnang[~] fí[^] e iin^l e nicá[^]; su e nisín⁻ teá[^] cõo^l jnea[~], osi e 'ní[^] man[^] jnea[~] é. ¹⁶ Jo dsüco^l lí[^] í[^] o[^] e ja[^] ee[^] lí[^] quíi⁻ jíé[^] fí[^] sin[^], uíi[~] joba[^] e nibíin[~] n 'nú['] fí[^] caluu[~]. ¹⁷ Co^l 'nú['] fó[^] e lin[^] jaang[^] dsea` sea[^] cuu⁻, jogui guiáb⁻ nicangojée[^] quíi⁻, jo jo[^] e 'né⁻ quíi⁻ júi^l cõo[^]; dsü[^] ja[^] ca[^] cuente uø[^] fa[^] e huím[^] lí[^] quíi⁻ cõo^l jalé[^] e í[^] o[^], jo dseáng^l fíi⁻ ba[^] co^l lafa[^] tiñim⁻ ba[^] lin[^], jogui lafa[^] fí[^] í[^], jogui lafa[^] tiuun⁻, jogui lafa[^] ringúum⁻ ba[^] cajo. ¹⁸ Jo uíi[~] e joba[^] liúun⁻ n 'nú['] e lá[^] cunée[~] quié⁻ e e nicaguo⁻ jlo[^] fí[^] ni[~] jì, jo lajoba[^] e niliñ⁻ lafa[^] jaang[^] dsea` sea[^] cuu⁻; jogui la'eáng[^] jneab[~] cajo e lafa[^] nilá[^] sí[^] e jlo[^] e tee[^] e niqúi[^], jo lajoba[^] ja[^] nilí[^] í[^] lin[^] e ngi[^] lafa[^] ringun[^]; jo lajob

cajo lafa' nilí' mǎí' quiá'- jminí'^ e laco' cuøøng` e nilijné' røø'. 19 Jo jnea~ liúum~baa jogui hí'baa 'goo' quiá'- jaléng' dsea` i 'neáan`n. Joba' fíi-í 'nu` e cuøø'~ bí' uø' e ngocáng` o' laco' catíng-, jogui qui'~ jíng'~ uø' fí' quini` Fidiéé'. 20 ¡Janú'! Núu- e júu^ la: jnea~ tøø-ø dsea` catí' o'ná^; jo ii` dsea` i ninú- júu^ quié'-e jogui nineár- jnǎ^ e laco' ni'íñ' e júu^ do quié'-e mi~ nitøø^øre, joba' ni'ú^baa fí' dsíí' sinúu^ quiá'r-, jo colim~ niquiee~naa' i~naa' cóo'~ i dsea` do. 21 Jo ii` dsea` i nité' lí' e já' líiñ' jalé' júu^ quié'-e, joba' nicuøø^baare fí' lí~ nigüear` colíng` cóo'~ jnea~ fí' ñifí- lí'^ laco' nicalí'- jnea~ e guiin~n cóo'~ Tiquié^ e fí' ñifí- quiá'r- fí' lí~ quiu'r' ta~. 22 Jo fíi-í 'nú', ii` 'nú' dsea` dsí' loguá'na', núu-na' lajii'~ júu^ e jíng'- Jmiguí' quiá'- Fidiéé' e catíng- laji' quié'- 'lé' dsea` quié'-e.”

4

Jial lí' lí~ jmiféng' dsea` Fidiéé' fí' ñifí-

1 Jo mi~ cangí' e jo, lalab jíng'-gui Juan e cangár-: Jo camó-o e óob' cóo' jnǎ^ quiá'- ñifí-, jo canú-u e guica'ii- fí' yá'^ jmigüi' cóo' luu~ e ii- lafa' cóo' lúu' trompé' lí'^ laco' canú-u lamí~ uii~ do, jo lalab casí'- jnea~:

—Ñiquiéeng' fí' la, jo nijmée' e 'nu` júu^ lajii'~ e 'né- nidsijéé' lajee' mi~ ningíng- e la.

2 Jo ladsifí' lajob cajá` a jee~ Jmiguí' quiá'- Fidiéé', jo lajee' jo camán-n jaang` dsea' fí' ñifí-; jo i dsea' í' guiiñ~ e fí' ée^ e lí' gua` dsea` i laniing- i quiu' ta~. 3 Jo camán-nre e jnéeng- nir~ laco'gui la lí' cóo' cuu~ jlo'^ e ji' eáang' e sii' cornalina, jogui jnéeiñ- cajo laco' cóo' cuu~ e sii' jaspe e jíng' ji'; jogui

lacúng' lajínġ e li~ guing~ i dsea`'ñia' do camó-o e lafa' si' coo` cuu~ e jnéng` mi~ dsée' jmigui'^ e tí' ié', jo e jo jíng` ji' jlo'^ laco' coo` cuu~ rø' e sii` esmeralda. ⁴ Jo fi' job camó-guñ cajo jíe'gui guiequiui'gui ée^ fi' lacúng' lajínġ e li~ guing~ i dsea` laniing- do, jo fi' job camán-n guiequiúung` yúu' dsea` cøøng' e neáiñ' fi' jo, jo lajínġ i dsea` i' qui'r' 'mi' té', jogui tée'~ fi' moguir~ lajaang` lajaaiñ` jmá'- có' lí'^ corona e lí' cóo'~ layaang~ cunée'. ⁵ Jo e fi' li~ guing~ i dsea` laniing- do jnéng- lafa' mi~ lij~ güi'ñia^, jogui náb' mi~ ni' cajo, jo dseáng'- eáam' tée'~ mí'~; jogui e fi' quini' li~ guing~ i dsea` laniing- do jnéng- coo` guié- bøø' jì, jo e jo guóng` quiá'- lajì guiáng- jmigui' quiá'- Fidiée'. ⁶ Jo e fi' quini' e li~ guing~ i dsea` do, fi' job jnéng- cajo laco' la jnéng- fi' ni' jmiñí'^, jo jnéng- ta' jmi' lafa' coo` sñ' jì'. Jo dseáng'- guiá'^ jòo' jogui lacúng' lajínġ e fi' li~ guing~ i dsea` laniing- do, neáang' quiúung- i jí' i dsi~ jmiguiui' jmini' lí'^ quini' jogui lajobi lí'^ caluu' cajo. ⁷ Jo i jí' i la'uii' do jnéeiñ- lafa' jaang` ie', jogui i jí' i catí tú- do jnéeiñ- lafa' jaang` güitá^, jogui i jí' i catí 'ni' do, í'bing' líing- laco' jaang` dsea` jmigüi' la jneaa~aa', jogui i jí' i li~ catí quiu' do jnéeiñ- lafa' jaang` mi' i íing' guiá'^ güi'. ⁸ Jo lajaang` lajaang` i quiúung- do dsi' jñúu- cuéer', jogui dsi' jmiguiui' jminir' lí'^ lí' ni' jogui lí' lí' nú'- cajo; jo dseáng'- uøø' jmáb' ja' tár' e fé'r' lala:

Dseáng'- ja` cøøng` cóob'~ güeang'^ Fí'ii',
 Fidiée' dsea` guing~ ñiff-.

Dseáng'- dsea` güeam'^ dsea` do,
 dseáng'- dsea` guiúm- dsea` do, jo íb` dsea`
 'gøøng', jogui tñiñ` jmér- lí'^ doñí' ee'.

Jø íb` Fidiée` ì seeng` lajii`~ latí` malii`~gui, lajii`~
nú`-gui e nitiroo`~ jmigüi` jogui latí` lana
jogui cajo ì nijáa`tu calé` catú`-, ì seeng` car`
ngongíi` jmii`~.

⁹ Jø laco`-néi`~ mi`~ jmiféng` ì quiúung`- do Fidiée`
e cuø`r` dsea` do gui`máang`v, jogui mi`~ jmi`gór`
dsea` do dsea` guing`~ fí` ñifi`-, dsea` ì seeng` car`
ngongíi` jmii`~, ¹⁰ jø mi`~ jmóor` laj, joba` fí` quini`
ì dsea` ì guing`~ fí` lí`~ niing`- do, laji` guiequiúung` ì
dsea` cøøng`~ do jmiféiñ` dsea` do e téé`- uø`- jnir`~,
jogui uø`r` e lí`^ corona cunée` e téé` fí` moguir`~
lajaang` lajaañ`, jø guiar` fí` quini` dsea` do jø fé`r`
lala:

¹¹ Fíi`naa` Fidiée`, 'nub` dseáng`- dsea` féng` dsea`
ñíng` fí` la`úng`- fí` jmigüi`,
joba` 'nub` dsea` catíng`- e nijmiféng` dsea` 'nua`,
jogui e nijmi`gó` dsea` 'nua`,
jogui e nifé` dsea` e eáam` 'gøñ` cajo,
co` 'nub` dsea` cajmee`- lajalé` e sea` fí` jmigüi`,
jø jaléb` e cajmee`- 'nua` caliseá` dseáng`- laco` la
iin`~ uø`.

5

Ji` quía`- Fidiée` e róo` fí` ñifi`-

¹ Jogui camó`-guíi` cajo e fí` jaguó` dsée` quía`- ì
dsea` ì guing`~ fí` lí`~ niing`- do e iu`~ coo` jì e sibéng`
e silii`~ lí`^ lí` dsí` jogui lí`^ caluu` cajo, jogui sijní` røø`
còo`~ guié` sello e laco` ja` sea` fí` e nineá`- lí`^ doñí`
ii`. ² Jø camám`-bii` cajo jaang` ángel ì 'gøng` eáang`
quíá`- Fidiée`, jø jmingíir` còo`~ luu` teá` lala:

—¿I` dsea` ì catíng`- ì nineá`- e jì do jogui e nifíi`-
laji` guié` e sello quía`- e ja` cuøøng` nineá` do?

³ Jo dsu' ja' jié' lí seeng` jaang` i catíng` i nijmé-
lajo, o'gui fí' yá'^ jmigüi' o'gui fí' guóo'~ uó' o'gui fí'
nú'~ uó' cajo fa' seeng` jaang` i catíng` i nineá' e
ji' do o'gui e ír' cajo. ⁴ Jogui jnea~, Juan, dob sín'n
qui' i jii'~ ja' ñii' ee' nijmee~e, co' ja' mi' caliséng` jii'~
jaang` fa' i catíng` i nineá' e ji' do o'gui e nijóor-
o'gui e ni'ír' cajo. ⁵ Dsu' jaang` lajee` i dsea` cóong'~
i tí' guiequiúung` do casí'r' jnea~ lala:

—Jo` qui'gui, co' ja' ee' fi'í' sea, co' i do i líng' i
Ie' i iuung` jee` 'lé' quiá'~ dsea` quiá'~ Judá jogui
i líng' dsea` siju` dseata~ dsea` féng' Daví', íb' i
nicalí', joba' lana nicuóom` nifiñ` laji' guié' e sello
do, jo lajoba' nilí'r' nineár' e ji' do.

⁶ Jo mi~ cangí e café' i dsea` do, joba' camán`n
i Jo'se' Jiuung` i sing' fí' guiá'^ jóo' e fí' lí' guiing`
i dsea` laniing` do cóo'~ gui e lí' neáng` i quiúung`
do jogui e fí' guiá'^ jóo' e fí' lí' neáng' i guiequiúung`
dsea` cóong'~ do. Jo i Jo'se' Jiuung` do líng'ne' lafa'
jaang` i nicajúng` i nicajnga' dsea` quiá'~. Jogui
dsi~ guié' fí're' jogui guié' jmini're' cajo; jo e job
lí' lafa' laji' guiáng` jmigüi' quiá'~ Fidiée' e casíñ`
fí' la'úng` fí' jmigüi'. ⁷ Jo i Jo'se' í' cangó-re' jo
catíng`ne' casá'-re' e ji' e íu~ fí' jaguó` dsée' quiá'~
i dsea` féng' i guiing` fí' lí' niing` do. ⁸ Jo dsifi'
mi~ catíng`ne' e ji' do, i quiúung` do jogui laji'
guiequiúung` i dsea` cóong'~ do casing' yaaiñ` e téé-
uó' jnir~ fí' quini' i Jo'se' Jiuung` do. Jo lajaang`
lajaañ` do quier' cóo' lúu' e sií' arpa, jogui quier' úu'
e lí' cóo'~ layaang` cunée' e téé' sũ' e coo', jo e joba'
lí' jalé' e júu' quiá'~ dsea` quiá'~ Dsea' Jmáang` mi~
jmiféiñ' Fidiée'. ⁹ Jogui ór' júu' e 'mí' e ngóo' lala:
'Nab` dseáng' i catíng` i nisó' e ji' do, jogui i

nifíng⁻ jalé[^] e sello quiá[^]- do,
 co[^] cajngang[^] dsea[^] 'næ, jo cóo[^] e jmi[^]øønl⁻ e
 catuu[^] do íng[^] ta[^] quiá[^]- jaléng[^] dsea[^] e laco[^]
 ni'uíiñ⁻ dsea[^] quiá[^]- Fidié[^];
 jo jee[~] i dsea[^] do quíng[^] jmaquíng[^] 'lé[^] dsea[^],
 jogui jmaquíng[^] íng[^] jmí[^] e fé[^]r,
 jo jaléng[^] i dsea[^] î jalíiñ⁻ fí jmaquíng[^] fii[^] e sea[^]
 fí la'úng⁻ fí jmigüí[^].
 10 Jo cajmee[^]- cóo[^] lajaléng[^] i dsea[^] î e 'næb[^] dsea[^]
 quié[^] nifí quiá[^]- lajaang[^] lajaaíñ[^].
 Jogui cajmee[^]- cajo e jaléng[^] i dsea[^] î líiñ[^] lajii[^]-
 jmidsea[^] quiá[^]- Fidié[^].
 Jogui coob[^] mi[~] niguié[^] jmi[^] e niquiá[^]r[^] ta[^] fí
 latøøng⁻ jmigüí[^].

11 Jo mi[~] cangí e jo, jo cajø⁻ø jo canú⁻u luu[~]
 dseáng[^] i 'leáng⁻ eáng[^] ángeles i teáng⁻ lacúng[^]
 lajíng[^] e lí guíng[~] i dsea[^] níng⁻ quiá[^] ta[^] do jogui
 lacúng[^] lajíng[^] e lí neáng[^] i quiúung⁻ do jogui i
 dsea[^] cóøng[^] i tí guiequiúung[^] do, 12 jo guicaná[^] e
 guicaféiñ[^] do lala cóo[^] júu[^] teá[^] eáng[^]:

I Jo'se[^] Jiuung[~] i cajúng⁻ do dseáng[^] catím⁻bre[^]
 e níng[^]ne[^] jalé[^] e 'gøng[^] jogui jalé[^] e jlo[^] e sea[^]
 fí la'úng⁻ fí jmigüí[^]
 jogui e tíng[^]ne[^] eáng[^],
 jogui catím⁻bre[^] e íng[^]ne[^] jalé[^] bí cajo,
 jogui e nijmi[^]gó[^] dsea[^] îre[^],
 jogui e nijmi[^]íáng[^] dsí[^] dsea[^] cóo[^]re[^],
 jogui e nijmiféng[^] dsea[^] îre[^] contøøng⁻ cajo.

13 Jo mi[~] cangí jo, canú⁻bíguí cajo —jíng[^]- Juan
 — e lajib[^] e cateáa[^] Fidié[^] fí yá[^] jmigüí[^] jogui fí ní[~]
 guóo[^] uó⁻ la jogui fí lí[^] ná[^] uó⁻ jo lajobi fí lí[^] ná[^]-
 jmiñí[^] cajo, jo lalab guicajíng[^]:

I dsea` quie' nifí i guing~ fí lí niing~ quia' ta~ do,
 jogui i Jo'se' Jiuung~ do cajo,
 íbing' i catíng~ i nijmiféng' dsea` jogui i nijmi'gó`
 dsea` cajo,
 co' dsea` íb` dsea` i 'gøng' i tíng` jmé- lí^ doñí ee`,
 joba' dseáng'- catím~bre e nijmér- lajúi~ e iáang`
 dsíir` lata~ róo` jmigüí.

14 Jogui i quiúung~ do cañíir` lala:

—¡E jáb'-, lajob líí!

Jogui laji` guiequiúung` i dsea` cóøng~ do casí'r`
 uó- jnir~ jogui ja` quiuiñ' e jmiféñ' dsea` do.

6

Mi~ cañing~ laji` guie~ sello

1 Jo mi~ cangí jo, camó- guí —jíng'- Juan— jial i
 Jo'se' Jiuung~ do cañing`ne' la'uii~ e guie~ sello do.
 Jo mi~ calí- jo, jo canú- u e guicafé' jaang` lajee~ i
 quiúung~ do, jo dseáng'- canú' lafa' e líng~ ee` coo`
 guicaniib` dseáng' e teá eáang` jo cajíñ'-:

—¡Nea' jo jóø- e la!

2 Joba' cajóø- jnea~ ladsifí lana, jo camán-n
 jaang` cuea~ teaang`, jo i dsea` i guing~ fí
 mocóo~re' do se'r` coo` 'lí'. Jo i dsea` í cangíiñ`
 coo` e líí corona e nitó'r` fí moguir~ jo líiñ' jaang`
 dsea` i calí- jogui i nilí' bi cajo.

3 Jo mi~ tí lí cañing` i Jo'se' Jiuung~ do e sello e
 catí tú- do, joba' canú- u e guicajíng'- i catí tú- do
 lajee~ i quiúung~ do, jo lalab cajíñ'- do:

—¡Nea' jo jóø- e la!

4 Joba' cajóø- jnea~ ladsifí lana, jo camán-n
 jaang` cuea~ i yúung^, jo i dsea` i guing~ fí
 mocóo~re' do cangíiñ' e tíiñ` e ni'nór- 'nií` quía'-

dsea` e laco' niliseeng` dsea` mhi~ fi' jmigüi` la, jogui e nijmér` e nijngáng` rúng` dsea` lajee` la'ó' rúin` ; jo mifing` canghiñ` coo` ñisui` e niguó'` quiá'` jee` 'nii`.

⁵ Jo mi~ tí li~ cafiing` i Jo'se` Jiuung` do e sello e catí` 'ni' do, joba' canú`-u e guicajíng` i catí` 'ni' lajee` i quiúung` do, jo lalab cajíñ` do:

—¡Nea' jo jóø` e la!

Joba' cajóø` jnea~ ladsifí` lana, jo camán`-n jaang` cuea~ i uíng` , jo i dsea` i guíing` fi' mocóo`~re' do se'r` coo` cue'í' . ⁶ Jo jee` laco' neaáng` i quiúung` do canú`-u lafa' luu~ dsea` jo guicajíng` lala:

—Dseáng` coob` kiil` micui'lee` jii~ e tíng` dsea` quiá'` e 'léeiñ` coo` jmii~ ta~, jogui` jii~ 'ni' kiil` micuih` cebadaba' e 'léeiñ` quiá'` coo` jmii~ ta~ cajo; dsu' ja` cuóøng` e lí'` nidsí'hí` lajo e aceite o'gui e jmi'^ mi'^ huíng` jó'^ cajo.

⁷ Jo mi~ tí li~ cafiing` i Jo'se` Jiuung` do e sello e catí` quiú` do, joba' canú`-u e guicajíng` i catí` quiú` do lajee` i quiúung` do, jo lalab cajíñ` do:

—¡Nea' jo jóø` e la!

⁸ Joba' cajóø` jnea~ ladsifí` lana, jo camán`-n jaang` cuea~ i iuung` i' rø` uang~, jo i dsea` i guíing` fi' mocóo`~re' do siir` 'mó` . Jo caluu` i dsea` í` jaa` jaang`gui i líing` fii~ quiá'` 'mó` ; jo canghiñ` e tiiñ` e quiu'r` ta~ latøøng` caquiúung` fi' jmigüi` e nijngáin` dsea` cóo`~ jalé` ñisui` , jogui niseáin` dsea` e jo` sea` dóin` , jogui nitó'r` jalé` jmohuí` , jogui nitáin` jaléng` jó` nuu` e laco' nijngáng` ne' dsea`.

⁹ Jo mi~ cafiing` i Jo'se` Jiuung` do e sello e catí` 'ñiá' do, joba' camán`-n fi' nú' nife' jaléng` i dsea` i cajúng` i cajnga' dsea` quiá'` uí' e cani'r` júu`

quia' Fidiée. ¹⁰ Jo fé' jaléng' i dsea` î cóo' júu` e teá' eáang', jo lalab jín' do:

—Fíi'naa', 'nub` dsea` i güean` i ja` dsee` røøng` jii` coo` jogui dseáng' i jmiti` júu` quia'` con-tøøng-. Jo çli` cati` niquidsi` í' quia'` jaléng' dsea` jmigüi` jogui nicuø'`re iihuí'` uui` quia'` e cajngaiñ'` jnea'`?

¹¹ Jo lajaang` lajaang` i dsea` do cangüiñ` si'r` e tee` jlo`, jogui canúur` e 'né` nijmi`ím'bir cateá' lajo, co' 'né` e nijém`bir jaléng'gui dsea` caguaang`gui quia'` Dsea` Jmaang` i jmoo` ta` quia'r` e nijúuiñ` lí' laco' cajúng` jaléng' ír` cajo, jo lajoguiba' nidsíng` i si'íng` lajo.

¹² Jo dob sín'n jøø-ø mi` tí lí` caffíng` i Jo'se` Jiuung` do e sello e cati` jñúu` do. Jo lajee` job mi` cajø` uø` dseáng' e eáang'. Jo iee` dseáng' caliniúm`bre dseáng' lafa' coo` 'ná' 'mi'` uí' e quí' dsea` mi` líiñ` fi'í'; jogui si' dseáng' caliyúuiñ` lafa' jmi', ¹³ jogui jaléng' núu' i sitóng' fi' yú' jmigüi` cajúum`bre' fi' ni` uø` lí' laco'gui sijiá'` güiñí'` sí' fi' yú' 'ma' quia'` mi` í' guí e teá' eáang'. ¹⁴ Jogui yú' jmigüi` ca'ím` e casitíng` yaang` laco'gui mi` béeng` coo` mají, jogui lajalé'` mó' cóo'gui jalé'` guoo'` uø`-jiu e née' ni` jmiñí'` calisím` ée` quia'` lacoo` lacoo`. ¹⁵ Jo jaléng' dseata` dsea` féng' cóo'gui jaléng' dsea` laniing` i quíu' ta` fi' jmigüi` na, jogui jaléng' 'lée` laniing` i quíe' nifi', cóo'gui jaléng' dsea` sea` cuu`, jogui jaléng' dsea` laniing` i quíe' nifi' jogui jaléng' dsea` i silaang`, cóo'gui jaléng' dsea` i si'nüing` i jmoo` ta`, jo jaléng' dsea` íb` i canaang` 'méeng` fi' dsí'` tó` jogui lacaang` jee` jiáa' fi' jee` mó' cajo, ¹⁶ jogui canaiñ` si'r` jalé' e mó' do

cóo'~gui jalé' e jiáa' do:

—Jliing~ jnea'^ jo 'meeng~ jnea'^ quiá'- i dsea` i laniing~ i guiang~ quiá' ta~ do jogui quiá'- i Jo'se' Jiuung~ do cajo, co' eáam' niguiñ~ qui-naa' joba' iihuí' eáam' nicuór~ lana.

¹⁷ Dsucó' lanab cadsing~ jmii~ e nidsijéé' iihuí' e eáang', joba' çĩ~ nité' lí' cóo' e jo?

7

Lajii' dsea` quiá'- Fidiéé` i nisi'íng`

¹ Jo mi~ cangí e jo, camán~n —jíng'~ Juan — quiúung~ ángeles i teáang~ laji` quiú` quiúung'~ ni~ guóo'~ uó~ jmigüi' e se'r' laji` quiú` quiúung'~ jmigüi' e laco' jo' ni'í'~gui guí' fí' ni~ guóo'~ uó~ o'gui fí' ni~ jmiñí'^ o'gui fí' jee~ 'ma` cajo. ² Jo camám~biguñ cajo jaang`gui ángel i jáa' fí' lí'^ lí' guo' iee, jo jáar' se'r' e sello quiá'- Fidiéé` i seeng` car` ngongñi' jmii~ do. Jo i ángel do cóo'~ júu^ teáb` eáang' cató'r~ laji` quiúung~ i ángeles i cangíng` e tñiñ` quiá'- e ni'lér~ fí' ni~ guóo'~ uó~ jogui fí' ni~ jmiñí'^ cajo. ³ Jo i ángel i jáa' fí' lí'^ lí' guo' iee` do casí'r~ i ángeles i quiúung~ do jo lalab cajíñ'~:

—Ja` lee~na' jii'~ coo` fí' ni~ guóo'~ uó~ osi ni~ jmiñí'^ osi jalé' 'ma` é cartí' mi~ nité'naa' e sello quiá'- Fidiéé` qui-ii' fí' guiaquí' lajaang` lajaang` dsea` i jmóo' lajii'~ e iing~ Fidiéé`.

⁴ Jogui canú~bñ cajo jié' jii'~ tí' i dsea` i ni'íng` e sello quiá'- Fidiéé` do, jo i dsea` í' tíir' ciento cuarenta y cuatro mil jee~ jaléng' 'lé' dsea` Israel. ⁵ Jo jaléng' i dsea` í' quíng'~ guitu' mil dsea` i teáang'~ jee~ 'lé' quiá'- dsea` siju` Judá, jogui guitu' mil dsea` i teáang'~ jee~ 'lé' quiá'- dsea` siju` Rubén,

jogui guitu' mil dsea` i teáang'~ jee` 'lé'` quiá'- dsea` siju` Gad, ⁶ jogui guitu' mil dsea` i teáang'~ jee` 'lé'` quiá'- dsea` siju` Aser, jogui guitu' mil dsea` i teáang'~ jee` 'lé'` quiá'- dsea` siju` Neftalí, jogui guitu' mil dsea` i teáang'~ jee` 'lé'` quiá'- dsea` siju` Manasés, ⁷ jogui guitu' mil dsea` i teáang'~ jee` 'lé'` quiá'- dsea` siju` Simeón, jogui guitu' mil dsea` i teáang'~ jee` 'lé'` quiá'- dsea` siju` Leví, jogui guitu' mil dsea` i teáang'~ jee` 'lé'` quiá'- dsea` siju` Isacar, ⁸ jogui guitu' mil dsea` i teáang'~ jee` 'lé'` quiá'- dsea` siju` Zabulón, jogui guitu' mil dsea` i teáang'~ jee` 'lé'` quiá'- dsea` siju` Sé', jogui guitu' mil dsea` i teáang'~ jee` 'lé'` quiá'- dsea` siju` Míing`.

Jaléng` dsea` i nitee` sí`

⁹ Jo mi~ cangî e jo —jîng'~gui Juan— camán~n dsea` i dseáng'~ i 'leáang'~ eáang', jo jîi'~ jaang` dsea` ja` iî` quíi'~ jmîi' fa' e nijmi'îñ` jông' i dsea` do tíir'. Jo jee` i dsea` do quíing'~ dsea` i seeng` fí' lajalé'` fîi', jogui laca'íing'~ ca'íing'~ dsea`, jogui laca'íing'~ fîi' e sea` fí' jmîgüi', jogui lajalé'` jmíi' e fé' dsea` e sea` fí' jmîgüi'. Jo lajîiñ` do, dob teáaiñ` fí' quini` e ée` e lí' guíing' i dsea` laniing` do jogui fí' quini` i Jo'se'` Jiuung` do cajo. Jo lajîim`bre qui'r` sí'r` e tee` jogui se'r` guo'` moo` quíee` lajaang` lajaaiñ`. ¹⁰ Jo lalab féiñ` do cóo'` júu` e teá`:

i nab Fidiée` quí-naa' colîing` cóo'` i Jo'se'` Jiuung` do i nicalí'~ cacuó'r` jnea' e nicaláang`-naa' jee` jalé'` iihuí' e catîng`-naa' uíi'~ jalé'` dsee` quí-naa',

co' i nab dsea` i guíing` e fí' lí' niing` do fí' lí' quiu'r` ta`!

11 Jo lajɨm` ángeles teáaiñ` lacúng' lajɨng` e li` guing` i dsea` laniing` quiu' ta` do jogui lacúng' lajɨng` e li` neáang` jaléng` dsea` cóøng` jogui e li` neáang` i quiúung` do; jo lajɨng` i ángeles do catúuiñ` cartí` cajnúu` dsequír' e fí` quini` e li` guing` i dsea` niing` do e jmiféng` neiñ' lala:

12 ¡Lajob nilí'!

Jo catúm` Fidié` qui`-ii' e nijmiféng` naa'r,
 jo catúm`-bre e ni'íñ` dseáng`- lajɨ` e 'gøng',
 jogui íbi dsea` i tɨng` ngáng',
 jogui catúm`-bre e nicuøø' naa're gui'máang`
 jogui e nijmi'goo`-baa're cajo jo tɨm`-bre jmér` lí`
 doñí` ee',
 jogui seab` bí` quiá'r` cajo car` ngongú` jmɨ`.
 ¡Jo lajob nilí'!

13 Jo jaang` lajee` guiequiúung` i dsea` cóøng` do cajmingí'r` jnea` lala jo cajíñ`-:

—¿I` jaléng` i dsea` i qui' 'mi'` té` na? ¿Jo jie` fí` li` cajalíñ`- na?

14 Joba' lalab cangɨ` jnea` quiá'r`-:

—Ée', 'nub` dsea` ñí`^.

Joba' cañí'tur quié` e lala:

—I nab jaléng` dsea` i nicangúng` jee` jalé` iihuí',
 jogui nicaru`-bre si'r` jo teeb` nicaséer` la'eáang` cóo` jmí'øøng` i Jo'se` Jiuung` do.

15 Jo uí` joba' teáaiñ` fí` quini` laco' li` guing` Fidié` quiu'r` ta`.

Jo uøø` jmáb` jmí'cóo'r` fí` sinúu` guá`- quiá'-
 Fidié`,
 jo nijméb` i dsea` i guing` fí` laniing` do í` jaléng`
 i dsea` í`.

16 Jo ja` tóo` jmɨ` fa' niguiá` jmí'aaíñ`
 o'gui jmíjmɨñ` calé` catú`-,

o'gui nilî guí'r` iee`
 o'gui e guiné'r` cajo,
 17 co' i Jo'se` Jiuung` i guing` dseáng`- fí' quini` e
 li` guing` i dsea` ning` quiu' ta` do,
 íb` i nilíng` dsea` i jmóo` í` jaléng` i dsea` í` lafa'
 jaang` dsea` i jmóo` í` jo'se` quiá'r`,
 jo íb` i nijé` quiá'r` cajo fí' li` sea` lafa' jmií` jlo` e
 jmóo` e seeng` dsea` cøøng` cóo`- Fidié` lata`;
 jo Fidié` nijmér` e jo` níquí`- li jaléng` i dsea` í`.

8

Mi` cafiing` e sello e catí` guié` do

1 Jo mi` cangí` jo, jo camó`-o mi` tí' li` cafiing`
 i Jo'se` Jiuung` do e sello e catí` guié` quiá'- e
 jì do, jo dsifí' mi` calí` lajo dseáng`- tiib` ca'í`-
 fí' yá'^ jmigüü lajee` ca'ná'^ oor`. 2 Jo lajee` job,
 camán`-n laji` guiáng` ángeles e teáaiñ` fí' quini`
 Fidié`, jo cangíiñ` do lajaang` lajaañ` jmacó` lúu'
 trompé'^. 3 Jo mi` cangí` jo, cajnéng` jaang`gui
 ángel, jo casíñ` do 'ñia'r' fí' nife` jo quier` cóo`
 úu' e lí' cóo`- layaang` cunée`, jo røøm` tée` sù` e
 silíng`. Jo jmiguiub` e sù` do cangíiñ`, jo cacang`-
 niung`- cóo`- jalé` júu` e jmiféng` dsea` Fidié`
 quiá'- jaléng` dsea` i nilíng` dsea` quiá'- dsea` do.
 Jo jalé` e jo, fí' dob caje' fí' nife` e li` silí` cóo`-
 layaang` cunée` e si' fí' quini` e li` lí' ée` e li`
 guing` i dsea` laniing` i quiu' ta` do. 4 Jo mi`
 cacóo` e sù` e silíng` do e tée` e fí' dsí' úu' quiá'- sù`
 do e se' i ángel do, joba' e jmiñi` quiá'- do canaang`
 soo` fí' quini` Fidié` colíng` cóo`- jalé` júu` e fé`
 dsea` mi` féiñ' Fidié`. 5 Jo mi` cangí` jo, i ángel do
 cajmirøøiñ` e úu' do cóo`- mí'^ jito` quiá'- nife`, jo

ngî jò cōo` cafeá`bre fí nî guóo` uó`-; jò job mî caná` e gab` canii` jogui catá`- mî` e éang` jogui caquie` güi`ñiá` jò cajø` uó`- e éang` cajo.

Mî` ca`ii`-jalé` lúu` trompé`

⁶ Jò mî` cangî jò, lajî` guiáng`- ángeles ì quie` jmacó` lúu` trompé` caguiéeng` guiá`- yaaiñ` e nijiu`-bre.

⁷ Joba` ì ángel la`uii` do cajiúur`- lúu` trompé` quiá`r`-, jò dsifí` lajob canaang` cabí`- fí nî guóo` uó`- jalé` dsí` cóo`~ jî` e sicáng` cóo`~ jmí`. Jò cacóob` jie` ja` ca`ná`^ fí latøøng`- guóo` uó`-, jogui lajobi` jalé` 'ma` cacóob`- jie` ja` condseá`-, lí`^ lajalé` onuu` rø` e sea` lajob calí`-.

⁸ Jò ì ángel ì catî` gáng`- do cajiúur`- e lúu` trompé` quiá`r`-, jò dsifí` lajob camó`-o —jín`g`- Juan— cōo` e lí` la lí` cōo` mó` e fé` e iu` jî` e éang`, jò e jò fí` dob cabí` fí nî` jmiñí`^, jogui jie` ja` condseá`- jmiñí`^ ca`uíng`- jmí`. ⁹ Jogui cajo jie` ja` condseá`- jaléng` jó` teáng`- é` jmiñí`^ cajúm`-bre, jogui ca`ím`- cajo jie` ja` condseá`- jalé` e móo` e ngí` fí nî` jmiñí`^.

¹⁰ Jò ì ángel ì catî` gaang`- do cajiúur`- lúu` trompé` quiá`r`-, jò dsifí` lajob catóng`- jaang`- núu` féng` ì íing` fí` yú`^ jmiñí` ì caang` lafa` cōo` bøji`. Jò ì la catóin` jie` ja` condseá`- fí nî` lajalé` gua` jogui lacaang` fí lí` níng`~ jmiñí` cajo. ¹¹ Jò gab`jiu` nú` júu` jii`~ laco` e sií` ì núu` do, co` siir` Cōo` e Guí`-; jogui jie` ja` condseá`- lajee` lajalé` jmiñí` cali`lib`^ e caliguí`-, jò ì fíim` jaléng` dsea` cajúng`- dsu` e ca`í`r`- e jmiñí` e cacáng`- lafa` oguí`- do.

¹² Jò mî` cangî jò, ì ángel ì catî` quiúung`- do cajiúur`- lúu` trompé` quiá`r`-, jò dsifí` lajob jie` ja` condseá`- iee` jogui jie` ja` condseá`- si` jogui jie` ja`

condseá' lajee˘ lajaléng' n̄úú ca'léb' quiá'r˘, lí' jie˘ ja` condseá' t̄øøng˘ laca'íng' ca'íñ' do, j̄o j̄o e jir˘ caliseá'gui j̄í' capí'˘. J̄oba' jie˘ ja` ca'ná'˘ j̄m̄i˘ jogui jie˘ ja` ca'ná'˘ ūøø' j̄o ee' j̄i caliseá' j̄í' capí'˘.

¹³ J̄o ngî j̄o, camán˘ n jaang˘ j̄ó' i jnéeng˘ lafa' m̄i e cangíng'ne' íng'ne' fí' guiá'˘ güî. J̄o lalab cajíng'ne' cóo'˘ j̄úú˘ teá':

—iE ngî f̄iib˘ jaléng' dsea i seeng'gui fí' ni˘ guóo'˘ ūø˘ j̄m̄igüî m̄i t̄í lí˘ niti˘ í' e ni'j̄i˘ lúú' trompé' e nabi nijiúú˘ i gaang'gui ángeles do!

9

¹ J̄o m̄i˘ cangî j̄o, i ángel i catî 'ñíng˘ do cajiúú˘ lúú' trompé' quiá'r˘, j̄oba' camán˘ n ladsifí lado jaang˘ n̄úú i íng' fí' yá'˘ j̄m̄igüî j̄o catóíñ' fí' ni˘ guóo'˘ ūø˘; j̄ogui cangíñ' do e joñí' quiá'˘ too' lí˘ n̄úú s̄ó'.

² J̄o m̄i˘ caná' e too' j̄o, dseáng' ca'uøø' j̄miñi˘ 'ñ̄úú lafa' j̄miñi˘ e uøø' fí' dsí' too' hornob dseáng'˘; j̄ogui e j̄miñi˘ e ca'uøø' e fí' too' n̄úú s̄ó' do cajmée˘ e caliná, co' caquiáam'˘ iee' cóo'˘ e j̄miñi˘ do. ³ J̄o i 'leáng˘ 'miñí' ca'uøøng' jee˘ e j̄miñi˘ do j̄o caníng'ne' fí' ni˘ guóo'˘ ūø˘; j̄o cangíng' i j̄ó' do e ca'uíng˘ne' j̄ó' i guíim˘ j̄ogui e í're' lafa' tacúb˘.

⁴ J̄o cahuí' ta˘ quiá'˘ i j̄ó' do e ja' ni'lé're' j̄í'˘ coo' onuu, dseáng'˘ j̄í'˘ ca'íng'˘ onuu r̄ø' o'gui jalé' 'ma. J̄o dseáng'˘ laj̄í'˘ dsea i ja' t̄oo' sello quiá' Fidiée˘ fí' guiaquí', laj̄í'˘ í'bing' i ni'íng' i j̄ó' do.

⁵ J̄o dsu' jaléng' i 'miñí' do ja` cangíng'ne' fí' fa' dseáng'˘ e nijngáng'ne' jaléng' dsea, co' laj̄í'˘ fí' e cangíng'ne' e lic̄o' nicuø'˘re' dsea iihuú' eáam' lajee˘ 'ñíng˘ s̄i'˘; j̄o e lí˘ ni'í're' do cu' lac̄o'gui cu' lí˘ í'˘ jaang˘ tacú' guíng˘. ⁶ J̄o ie˘ j̄m̄i˘ j̄o jaléng' dsea nijmé˘ bre quijí' j̄ial nijúuiñ˘, j̄o dsu' ja' niguié'r' e˘

uuing~ e nijngáng'- yaañ~; cō' iim~bre e nijúuiñ-, dsu' ja' 'mó- nilísea` quiá'r-.

7 Jo i 'miñí^ do jnéeng-ne' laco' cuea~ i nilíng' guiá- quiá'- e nidsilíng-ne' fí' jee~ 'nií'; jo téel' mogui're' lajaang`lajaang`ne' lí^ corona e lí' cóo~ layaang~ cunée~, jogui ni~re' líb'jiu laco' lí' ni~ dsea` jmigüí. 8 Jogui jñú^re' líb'jiu laco' lí' jñugui~ dseamí, jogui maja~re' lí' la lí' maja~ ie'. 9 Jogui la-caang` nidsí're' sibé' layaang~ ní^ e laco' jmí'óng' yaang~ne', jogui lajii~ e mí^ e ta' cuée're' do laco' íng`ne' ná' lafa' mi~ ii- jalí bõø~ carreta e jñú' cuea~ e ningolí' fí' jee~ 'nií'. 10 Jogui nicúu're' lí' laco' lí' nicúu' tacú^, jo cóo~ e job í're'. Jo cangíng`ne' e líng`ne' jó' guíng- e laco' ni'íng`ne' jaléng' dsea` lajee~ 'níng- sí'. 11 Jo seem` jaang` i quie' nifí' quiá'- jaléng' i 'miñí^ do i quiá' ta~ quiáa-re', jo íb' i ángel i 'líng'^ laniing- do i néé' ni~ e fí' too` nua` sò' do. Jo Abadón siir` cóo~ jmí' hebreo, jogui Apolión siir` cóo~ jmí' griego, jo e jo guóng' jaang` i 'lée'.

12 Jo lanab cadséng- la'uii~ cóo` 'lé' e iihuí' do; dsu' lí^ uiim~bi jóng, cō' nabi jalí' tú- 'lé'gui iihuí' e eáang'gui.

13 Jo mi~ tí' lí~ cajiúu- i ángel i catí jñúung- do lúu' trompé^ quiá'r-, jo dsifí' lajob canú-u luu~ dsea` e guicajá- e fí' lí' téē- laji' quiú' fí' fí' laji' quiú' quiúung~ quiá'- nife^ e lí' lí' cóo~ layaang~ cunée~ do e sí' fí' quini~ Fidiée~. 14 Jo e luu~ jo casí- lala i ángel i catí jñúung- do i quie' lúu' trompé^ jo cajíñ'-:

—Leaang- laji' quiúung- i ángeles i 'núung~ cóo~ ní^ cadena do e fí' gua` fé' e sií' Éufrates.

15 Jo caláam̄ i ángeles i quiúunḡ do e laco' ni-jngáin̄' jiē ja` condseá' t̄ønḡ jaléng' dsea` i seeng` fí' jmiǵüí, co' jéem' nicané' guiá' quiáin̄' do ē oor̄ jogui ē jmī jogui ē si' jogui ē jii` e nijméin̄' do lajo. 16 Jo i 'léé' i neáng' cueā do canú'baa e tíir' doscientos millones.

17 Jo lajoba' camó'o lajiī' e iinḡ Fidiéé' e ni-moo' do e camán' n jaléng' i cueā do, jo jaléng' i dsea` i neáng' fí' mocóo're' do quier' fí' ni' dsiir' chalé' e lí' cóo' n̄í' e laco' jmi'øng' yaaín̄. Jo e jo jnéenḡ laco' jnéenḡ jì jogui azul lí' laco' lí' cóo' cuū e sii' jacinto, jogui e née' laco'gui lí' azufre. Jogui moguī jaléng' i cueā do lí' laco' lí' moguī ie', jogui fí' mo'oo're' uøø' jì jogui jmiñī jogui azufre cajo. 18 Jo jiē ja` condseá' t̄ønḡ lajiiinḡ dsea' jmiǵüí cajúin̄' cóo' e jì do cóo'gui e jmiñī do jogui cóo' e azufre do e uøø' fí' mo'oo' i jó' do. 19 Dsaco' e óo' i cueā do e quí're' jmī fí' mo'oo're' cóo'gui fí' nicúu're', co' nicúu're' lí' laco' lí' moguī mi', jo cóo' e job e cú're' car' jngang'ne' dsea'.

20 Jo jaléng' dsea` i ja` cajúnḡ cóo' jalé' e iihuí' e caliseá' do, dsu' ja` catú'bir e jmóor' jalé' e 'li' e tá' jmóor', o'gui catár' e jmiféin̄' jaléng' i 'ling', o'gui catár' e jmiféin̄' jaléng' diéé' i o' já' i líng' cóo' layaanḡ cunéé' osi cóo' cutee' osi cóo' n̄í' bronce osi cóo' jalé' cuū osi cóo' jalé' 'ma' é; jo jiī jaanḡ i diéé' i o' já' do cuøøng' lí jøø' o'gui cuøøng' lí núr' o'gui cuøøng' lí ngír' cajo. 21 Jo dseáng' ja' cali'inḡ i dsea' do fa' catár' e jmóo'bir jalé' ta' jngang' jaléng' dsea' rúng' jogui jalé' ta' dsea' láang' jogui jalé' ta' 'léé' cóo' dseañu' osi dseam̄ i o' quiá'r' jogui jalé' ta' jmóo' ñ cajo.

10

Jaang` ángel cóo` cóo` jìjiu

¹ Jò mi~ cangî jò —jîng` Juan — camáng` guî jaang` ángel ì 'gøng` ì jajgiáang` fí yá^ jmigüî ì quíng` jee~ cabøø~ jníí, jò e fí lacúng` moguir~ sí' cóo` cuu~ e jnéng` mi~ dsée' jmigui^ jogui e tíí iee`. Jogui nir~ jíng` jî' laco' jî iee`, jogui tír- lí' laco' mi~ sòng` níng` jî e cuee`. ² Jogui se'r cóo` jìjiu e sina', jò casí' ì ángel do tír- dsée' fí ni~ jmiñí^, jogui e tír- tuung~ do casí'r` fí ni~ guóo~ uó^'. ³ Jò teá' eáang` ca'óor` lí^ laco'gui mi~ óo~ jaang` ie^; jò mi~ tí lí' ca'óor`, e luur~ do caná' lafa' e caquie^ güiñiá^ guié- ya'. ⁴ Jò mi~ cangî e canii' e guié- ya' do, jnea~ lamí~ sí' níjmeé~ baa jalé' e jò fí ni~ jì; dsu' lajee~ jòb mi~ tí lí' canú- u cóo` luu~ e jáa' fí yá^ jmigüî jò casí'- jnea~ lala:

—Juan, lico' 'meeng` fí dsíí' moguí^ lajalé' júu` e canúu' quiá'- e guié- ya' e nicanií do, jò jie~ mí í a' fa' e nijmeé'.

⁵ Jò ì ángel ì camán- n do ì casí' tí- e dsée' fí ni~ jmiñí^ jogui tír- e tuung~ fí ni~ guóo~ uó-, caséer` guóor` dsée' fí yá^ jmigüî ⁶ jò cacuør` júu^ quiá'r- uii~ quiá'- ì dsea` ì seeng` car` ngonghî jmî do, ì dsea` ì cajmée` yá^ jmigüî jogui jaléng` ì seeng` fí jò, cóo`-gui guóo~ uó- cóo' jalé' e sea` fí jò jogui jalé' jmiñí^ lí^ lajaléng` ì seeng` fí la'úng- fí jmigüî, jò lalab cajjî'-:

—Jò 'né- fa' e nili'î~gui e niliti~ jalé' e na; ⁷ có' mi~ tí lí' nití- í' e ì ángel ì catî guiáng- do nináíñ` nijjúur- lúu' trompé^ quiá'r-, jò ie~ jòb mi~ nilí~ lajúí~ e sí'má^ Fidié~ e 'né- niliti~ e ja' ní dsea`

jéeng'gui, lí' lacó' jíí' júu' e casí'r- jaléng' dsea' quiá'r- i café' cuaiñ~ quiá'r- malíi~ gui eáang'.

⁸ Jo lajii' e luu~ e canú- u la'uii~ do e jáa' fí' yá' jmiǵüî, caléb' catú- caféng'tu jnea~ jo casí'- jnea~ lala:

—Juan, gua~ jo quie` e jì'jiu e sina' do e iu~ fí' jaguó' i ángel i sí'ø' fí' ní' jmiñí' jogui fí' ní' guóo' uó'.

⁹ Joba' cangób- jnea~ fí' lí' sing' i ángel do, jo camí'ire e jì'jiu e óo' do, jo lalab cañir' quie` e:

—Jó' o jo quie`. Jo lifa' fí' mo'oo' niliróob- laco'gui la róa- ta', jo dsu' fí' dsí' tú' niliguí'.

¹⁰ Jo mi~ cangî e jo, catím-baa' e jì'jiu do e fí' lí' se' i ángel do jo cagó'-baa; jo já'-ba' e fí' mo'óo' jlob'^ róa- e do, lifa' mi~ catî fí' dsí' tú' u, gab' guí' e do. ¹¹ Joba' guicaná' coo' luu~ e guicajíng'- casí'- jnea~ lala:

—'Nu' 'né- niguiá'tu calé' catú- jalé' júu' e jíng'- Fidié~ cuaiñ~ quiá'- jaléng' dsea' i seeng' fí' jalé' fí' jogui lacoo' siná' jogui laca'íng' jmií' e fé' dsea' jogui fí' quini' jaléng' dseata~ dsea' cóøng' i quie' nifí' cajo.

11

Gáng- dsea' i tú' ní'

¹ Jo mi~ cangî jo —jíng'-gui Juan— cangín'n coo' sîi- e quiá'- guia' í' e lí' lafa' coo' cuiñí', jo canú- u e líng' i casí'- jnea~ lala:

—Ráan'- jo quie` e sîi- guia' í' na quí'- jo quiee' í' jie' jíí' tí' e guá'- quiá'- Fidié~ jogui jie' jíí' tí' e fí' nifé' quiá'r- cajo, jogui nijmi'ím^ba' cajo jaléng' i dsea' i dsilíng- fí' jo e dsijmiféiñ' Fidié~.

² Dsu' lifa' jie~ mí' guia' í' fí' siguí' quiá'- e guá'-

do, cō' e fí jō nicangúng` jaléng` dseá` i ja` mí` cuíng` Fidiéé` e lacō' dseá` íb` i niso'ðng` fí` jee` fi` güeang`[^] quiá'- Fidiéé` lajee` 'ní` jii` dsí` ca'ná'^. ³ Jō jnea~, Fidiéé~, nisín`-n gáng` lajee` dseá` quié`-e i tí' ní~, jō i dseá` î` qui'r' 'mí' e qui' dseá` mî` líiñ` fí'í'^, jō jneab` cajo nicuøø`øre e nifé'r` cuaiñ` quié`-e lajee` mil doscientos sesenta jmiñ`.

⁴ Jō i dseá` gáng` i tí' ní~ do líiñ` lafa' laji` tú` e 'ma` olivo cóo`~gui laji` tú` e candeléer` do e téé` fí` quini` Fí'naa' dseá` néé` nir` fí' la'úng` fí` ní` guóo`~ uø`- jmiñüî. ⁵ Jō doñí` ii` dseá` i iing`~ nijmeáng` ga` i dseá` gáng` do, jōba' i gáng` do uøø` jî` fí' mo'oor`- jō cóo`~ e jōb` jiiñ`- dseáng`- conguaí` jaléng` dseá` i 'ní' ní` quiá'r`, jō lajōb` nijúung` doñí` ii` dseá` i iing`~ nijmeáñ` do ga`. ⁶ Jō i dseá` gáng` i tí' ní~ do ngúm`bre fí' e lacō' quí'r`~ jmiñ` e jmér`- e nijnî`- yá'^ jmiñüî e lacō' jō` nitú`gui jmiñ` lajee` e taaiñ` e jmóor` ta` e fé'r` cuaiñ` quiá'- Fidiéé~, jogui cajo seab` fí' quiá'r`- e lí'r` e nijmi'uíiñ`- jmiñ` jalé` jmiñ`, jogui seab` fí' quiá'r`- cajo e nicuøø'r`- lajüing` dseá` jmiñüî lí'^ doñí` ee` iihuí` lí'^ jó' ya' e cali'iiñ` lajō. ⁷ Jō dsu' mî` tí' lí` cató' ta` quiá'- i dseá` gáng` do e nicafé'r` cuaiñ` quiá'- Fidiéé~, jōba' i jó'^ 'ling` i dsée`- i nigüi'íí` fí' too` nuu` sø'^ do, íb` i nitíng` cóo'r`- jogui íb` i nilí' ír` jogui nijnga'-bing' do quiá'r`. ⁸ Jō i 'líi` gáng` do fí' dob nirisaiñ` fí' jee` 'núu` quiá'- e fi` fé' e lí` catáng`- Fiir` fí' dse` crúu`. Jō e fi` jō líí` lafa' fi` Sodoma osi líí` lafa' Egipto é. ⁹ Jō lajee` 'ní` jmiñ` dsí` condseá'- niní` lajüing` dseá` i seeng` fí' fi` pí'^ osi fí' fi` cóo`~ é, jō lacōo` lacōo` sinúu` jogui laca'íng`~ laca'íng`~ jmiñ` e fé' dseá`, e dob risaang` i dseá` gáng` i ní'liñg` do fí' jee` 'núu'. Jō jaléng` i

dsea` do ja` nicuór- fí fa' e ni'áng- i dsea` i teng' 'liing~ do. ¹⁰ Jo ie~ jo jaléng' dsea` i seeng` fí ni~ guóo'~ uó- eáam' nili'iaang` dsíir' dsu' e nicajung- i dsea` gáng- do, jo jmiib~ nidsitáaiñ'~ e laco' cuó' lí~ e eáam' iáang` dsíir', jo nicuó'- rúin'~ jalé' e iáang` dsíir' la'ó' ír'. Jo nijmér- lajo uú'~ e i dsea` gáng- do eáam' jmiguiú' jalé' iihuú' cacuø'r' jaléng' dsea` seeng` fí jmiigüí'.

¹¹ Jo dsu' mi~ cangî e 'ni' jmi~ dsî condseá'- do, Fidiée' cajmér' e cajíb'tu i dsea` gáng- i tí' ni~ do, jo caráam-tuiñ' do calé' catú-; jo jaléng' dsea` i cangá- e cají'tuiñ' do, dsíng'~ cafóin'-. ¹² Jo i dsea` gáng- do canúur- coo' luu~ teá' e jáa' fí yú'^ jmiigüí' jo lalab guicajíng'- e luu~ do:

—jHuú'-na' fí la!

Joba' lajob cajméeiñ' do, cajgóo-bre e quiñ'~ jee~ cabøø~ jní', jo jaléng' dsea` i 'ní' ní- quiá'r- cangá-bre jalé' e jo. ¹³ Jo ladsifí lajob cajó' uó- e eáang', jo cóo'~ e job cajléng'- guóo'~ uó- jo ca'ím- caquiúung'~jiu e fi~ jo, co' caquiúb'- jalé' 'núu' jo guié- mil dsea` cajung-. Jogui lajii'~ i ja` cajung- cóo'~ e jo, eáam' cafóin', jo joguib mi~ canaaiñ' e jmiféiñ' Fidiée' dsea` guiiing~ ñiff-.

¹⁴ Jo casúum~jiu e iihuú' e catî tú- do; dsu' jo huøø- dsé-gui e nijáa' e iihuú' e catî 'ní' do.

Mi~ ca'ii- lúu' trompé' e catî guié- do

¹⁵ Jo coob` mi~ cajiúu- i ángel i catî guiáng- do lúu' trompé'^ quiá'r-, jo job mi~ tí' lí' canú'~ jmiguiú' luu~ e teá' eáang' fí yú'^ jmiigüí' jo lalab nú' guicajíng'-:

Lanab catî í' e Fí'naa' Fidiée',

coling~ cóo'~ i jóor' Dsea' Jmáang- i casíin' do,

niquiá'r- ta~ fí' latøøng- fí' ni~ guóo'~ uó-
jmigüî, jø car`ngonghî jmî~ nijmér- lajõ.

16 Jõgui lajî guiequiúung` ì yúu'~ dsea` cøøng' ì
neáang' ée^ quiá'- fí' quini` laco' guing~ Fidiée`
'ñia'r', lajîm` ì dsea` cøøng' do catúuiñ' cartí' ca-
jnúu- nir~ fí' ni~ uó-, jø lajõb cajmifeiñ' Fidiée` 17 jø
fé'r`:

Cuøø- naa' 'nå' gui'máang', Fí'naa' Fidiée`,
'nå' dsea` fèng' dsea` ñin' ì quí'~ jmî~ jmé- lí^
doñí' ee`,
jø 'nå' dsea` ì seeng` lajîí~ latí' mali' lajîí~ ná'- gui e
nitiroo` jmigüî jõgui cajo cartí' lana,
jõgui ì nijáá'tu calé' catú-,
dsuco' 'nå' nicangîm`ba' e tiin' e quí'~ jmî~ lí^
doñí' ee`,
jõgui latí' lanab nicanaan'- e quiá' ta~.

18 Jõ lajalém' dsea` seeng` fí' jmigüî eám'
nicaligüiñ- quí'-;
jø dsu' lanab catí' í' e nijmiguíng^ uó' uii~ quiá'r-
cajõ,
jõgui lanab cajo catí' í' e niquidsi' í' quiá'- jaléng'
dsea` ì nicajúng-;
jõgui lanab catí' í' e nicuó'^ guíee^ quiá'- jaléng' ì
dsea` ì cajmée` ta~ quí'- ì café' cuaiñ~ quí'-
colîng~ cøo'~ jaléng' dsea` ì calîng- dsea` quí'-
ì cajmî'gò' 'nå', nañí' su dsea` ì niing- õsi ja
niiñ- é.
Jõgui lanab catí' í' cajo e ni'ím~ba' jaléng' ì
nica'lée',
jaléng' ì nicacuø' jalé' iihuí' fí' ni~ guóo'~ uó-
jmigüî.

19 Jõ ngî jõ, jõguib cana' e guá'- quiá'- Fidiée` e
si' fí' ñiff-, jõgui fí' dsí' jõb si' e guóo' e silîng` e lí-

si'ma[˘] lajji[˘] júu^ˆ tigua[˘] quiá[˘]- Fidiée[˘]. Jo lajee[˘] jo dsíng[˘]- lij[˘] güi[˘]ñiá^ˆ, jogui dsíng[˘]- niì, jo téel[˘] mhi[˘]- eáang[˘] cajo, jogui cajó[˘] uó⁻, jo dseáng[˘]- dsíí[˘] e cóob[˘]- cajiú[˘] fi[˘] ni[˘] guóo[˘]- uó⁻ cajo.

12

Jaang[˘] dseam^ˆ cóo[˘] jaang[˘] jó[˘] guié⁻ mogui⁻

¹ Jo mi[˘] cang^ˆ e jo —jín^ˆ Juan— coo[˘]gui e li[˘] e dsigá[˘] dsi[˘]naa[˘] eáang[˘] cajnéng⁻ fi[˘] yá^ˆ jmigü[˘]: jo cajnéng⁻ jaang[˘] dseam^ˆ i quíng[˘] iee[˘] lafa[˘] e qui[˘]r[˘] si[˘]r^ˆ, jo lí^ˆ ui[˘] tii[˘] do íng[˘] si[˘] jogui iá[˘] moguir[˘] coo[˘] lí^ˆ corona e taang[˘] guitúung[˘] náú[˘]. ² Jogui yuu[˘]bi niquiéeng[˘] i dseam^ˆ do cajo, jo dseáng[˘]- teá[˘] eáang[˘] oor[˘], co[˘] tí[˘] lí[˘] niliseem[˘] i yuu[˘] do quiá[˘]r⁻. ³ Jo mi[˘] cang^ˆ e jo, coo[˘]gui li[˘] e cajnéng⁻ fi[˘] yá^ˆ jmigü[˘]: jo cajnéng⁻ jaang[˘] jó[˘] 'ling^ˆ, jo i jó[˘] do latøøm⁻bre[˘] yúung⁻ne[˘], jo guié⁻ mogui[˘]re[˘] tí[˘] jogui gui[˘] fi[˘]re[˘] cajo, jo lacoo[˘] e mogui[˘]re[˘] do téel[˘] jmacó[˘] lí^ˆ corona. ⁴ Jo cóo[˘] nicúub[˘] i jó[˘] 'ling^ˆ do ca'ling⁻ne[˘] jie[˘] ja[˘] condseá[˘]- tøøng⁻ lajaléng[˘] náú[˘] i sitóng[˘]- fi[˘] yá^ˆ jmigü[˘] jo cabíng⁻ne[˘] fi[˘] ni[˘] guóo[˘]- uó⁻. Jo i jó[˘] 'ling^ˆ do casíng[˘] 'ñia[˘]re[˘] fi[˘] quini[˘] i dseam^ˆ i tí[˘] lí[˘] niliseeng[˘] yuu[˘] quiá[˘]- do; jo i jó[˘] do nisijeeng[˘]ne[˘] e nijngám[˘]-bre[˘] i yuu[˘] quiá[˘]- i dseam^ˆ do e nicúng[˘]ne[˘] ladsifi[˘] mi[˘] niliseeiñ[˘] do. ⁵ Jo coob[˘] mi[˘] tí[˘] lí[˘] catí^ˆ í[˘] e cangáam[˘] i yuu[˘] quiá[˘]- i dseam^ˆ do, jo jaang[˘] jiuung[˘] siñuub^ˆ caliséng[˘], jo íb[˘] i niquiú[˘]- ta[˘] fi[˘] la'úng[˘]- fi[˘] jmigü[˘], jo nijmeáiñ[˘] ta[˘] e 'ma[˘]u[˘] e lí[˘] cóo[˘] layaang[˘] ñí^ˆ. Jo dsu[˘] i jiuung[˘] do condseé[˘] cangáñ[˘]- fi[˘] lí[˘] guiing[˘] Fidiée[˘] e fi[˘] lí[˘] lí[˘] ée^ˆ lí[˘] niing⁻ do; ⁶ jo i dseam^ˆ do cacuí[˘]bre cangór⁻ fi[˘]

ni~ guóo'~ uó~ quiá, co' fí jo cagua' Fidiée~ guiá e
niliñ' do í lajee~ mil doscientos sesenta jmí~.

Mi~ caliseá`'nii`fi`yá`^`jmigüü`

⁷ Jo mi~ casúung~ e jo, canaang`'nii`fi`yá`^`jmigüü`.
Jo i`ángel i`eáang`'gøng` i`sii`Yé`cóo`~ jaléng`' ángeles
quiá'r~ catiñ`cóo`~ i`jó`'ling`^` i`guié` mogui~ do
colíing~ cóo`~ jaléng`' ángeles i`'ling`^` quiá`- i`jó` do.
⁸ Jo dsu` i`jó`'ling`^` do cóo`~gui jaléng`' ángeles i`
'ling`^` quiáa`-re' ja` sea` bî quiáa`-re' fa' e calí`-re'
e 'nii` do. Jôba' jo` caliseá`gui ée`^` quiáa`-re' fí ñifí`
fa' e nigüeáre' fí jo. ⁹ Jo lajôba' catóm` i`jó` guié`
mogui~ do, jo í`bing`' líng` fii~ i`'ling`^`, jo sii`bire'
Satanás cajo, jo íb` i`jmóo`ta~ jmigóøng` jaléng`' dsea`
seeng` fí la`úng`- fí jmigüü`. Jo tí` yá`^` jmigüü` cabi-
ing~ne' cartí` ni~ guóo'~ uó~ colíing~ cóo`~ jaléng`'
ángeles i`'ling`^` quiáa`-re'.

¹⁰ Jo job mi~ tí` lí` canú`-túu` cóo` luu~ e teá` eáang`
fí yá`^` jmigüü` e guicajíng`- lala:

Jo lanab nicatí` í` e Fidiéeb` nileáiñ` jaléng`' dsea`
jmigüü`,

jo nicár` nifí` quiá`- dsea` la`eáang` cóo`~ e 'gøiñ` do.

Jogu` i` Jóor` Dsea` Jmáang`- i` casíng` Fidiée` do
lana niquiá'r~ ta~ røø` quiá`- jaléng`' dsea`
jmigüü`,

co' nicabiim~ i` lamí~ 'nñing` jaléng`' dsea`
rú`naa' dsea` quiá`- Dsea` Jmáang`-
i` lamí~ 'nñing` jaléng`' í` fí quini~ Fidiée` e uóø`
jmí~.

¹¹ Jo jaléng`' i` dsea` rú`naa' dsea` quiá`- Dsea`
Jmáang`- do nicalí`-bre i` do la`eáang` cóo`~ e
jmi`øøng`- i` Jo`se`' Jiuung~ do e catuü` fí` dse`
crúu`^`

jogui la'eáang' cóo'~ jalé' júu^ quiá'- Fidiée' e
 nicaguiar',
 jo ja' cafóin' fa' e nijúuin',
 co' caguiab' dsíir' e doñí ee' calíb'.

12 jo uí'~ joba' güili'íáam` dsí' fí' ñifí',
 jogui jaléng' 'nú', dsea` nineáang'na' fí' jo,
 güili'íáam` óó'na' cajo!
 jo dsu' e ngi~ fíib^ jaléng' i seeng` fí' ni~ guóo'~ uó`
 jmi güi cóo'~ gui jaléng' i seeng` fí' ni~ jmiñí'^,
 dsuco' nicajgáng- fii~ i 'ling'^ fí' jee~ 'nú' e eáang'
 nisiguiñ^ qui'na',
 co' guiáb- ñiñir' e sí'í^ jmiñ'ba' seeng`guir fí'
 jmi güi na!

13 Jo mi~ calilí'^ i jó' guié- mogui~ do e cabi-
 ing~ne' fí' ni~ guóo'~ uó^, joba' canaang'ne' ngí're'
 'nám'bre' i dseamî i cangoquieeng' i yuu siñuu^
 do. 14 Jo dsu' i dseamî do cangíin` quiá'- Fidiée'
 e sea' tú- cuéer' e fe', jo e jo lí' laco' lí' cuée' jaang'
 mi, jo cóo'~ e jo nilí'r` ni'íin- jo nidsér- fí' quiá'r-
 e fí' ni~ guóo'~ uó^ quiú' do, jo lajoba' niliseeiñ`
 huí-gui laco' seeng` i jó' guié- mogui~ do, jo fí'
 guóo'~ uó^ job cangíin` jalé' e 'né- lajee' 'ní jii`
 dsí ca'ná'^. 15 Jo i jó' guié- mogui~ do canaang'ne'
 ñú're' jmi güi jmi e fí' lí' taang~ i dseamî do e lí'^
 laco' nijúung- i dseamî do e nijgiér' jmi; 16 jo dsu'
 'ña' guóo'~ uó^ cajmicóob'~ i dseamî do co' canab'
 lafa' mo'oo-, jo fí' guóo'~ uób^ canaang' ya' e jmi
 quiá'- e gua` do e catuu` fí' mo'oo- i jó' 'ling'^ do.
 17 Jo dsu' cóo'~ e jo i jó' 'ling'^ do dseáng' eáam'
 caligúing-ne' quiá'- i dseamî do, jogui cangó-bre'
 e cangotíng-ne' cóo'~ jaléng' dsea' síju' i dseamî
 do i seeng`gui fí' guóo'~ uó^, jaléng' i dsea' i jmiti'

jaléⁿ júu[^] quiá^l- Fidiéé[˘] jogui[˘] i teáang⁻ teá[˘] fi[˘] guiú⁻
cój^o Jesús cajo. ¹⁸ Jo[˘] i jó[˘] guié⁻ mogui[˘] do fi[˘] dob
cajé[˘]re[˘] fi[˘] 'ni[˘] jmiñí[˘].

13

Gáng⁻gui jó[˘] dsée⁻ i 'ling[˘]

¹ Jo[˘] mi[˘] cang[˘] e jo[˘] —jín[˘] Juan— camó⁻gui e
cagü[˘] jee[˘] é[˘] jmiñí[˘] jaang[˘] jó[˘] dsée⁻, jo[˘] guié⁻
mogui[˘]re[˘] tí[˘] jogui[˘] dsi[˘] guí[˘] fi[˘]re[˘] cajo. Jo[˘] laco^o
laco^o e fi[˘]re[˘] do téé[˘] jmacó[˘] lí[˘] corona, jogui[˘] e
fi[˘] laco^o mogui[˘]re[˘] do tój^o júu[^] e ga[˘] e jmineang[˘]
Fidiéé[˘]. ² Jo[˘] i jó[˘] dsée⁻ i camán⁻n do jnéem⁻bre[˘]
la jnéeng⁻ jaang[˘] ie[˘] i sii[˘] leopardo; jogui[˘] tñ⁻re[˘]
lí[˘]b[˘]ji[˘] la lí[˘] tñ⁻ jó[˘] i sii[˘] oso, jogui[˘] mo'oo⁻re[˘] lí[˘]
la lí[˘] mo'oo⁻ ie[˘]. Jo[˘] i jó[˘] guié⁻ mogui[˘] la'uii[˘] do
cacuø[˘]bre[˘] i jó[˘] dsée⁻ do lajú[˘] e bí[˘] quiáa⁻re[˘] jogui[˘]
lajú[˘] éé[˘] lí[˘] guing[˘]ne[˘], jogui[˘] cacuø[˘]re[˘] fi[˘] e quiñí[˘]
do ta[˘]. ³ Jo[˘] co^o mogui[˘] i jó[˘] dsée⁻ do jnéeng⁻ lafa[˘] e
sicu[˘] e jo[˘] tój^o jmñ[˘] nijíng⁻ mñ[˘]; jo[˘] dsu[˘] ca'lóob⁻ e lí[˘]
sicu[˘] quiáa⁻re[˘] do, joba[˘] lajñm[˘] dsea[˘] jmigüí[˘] eáam[˘]
cangogá[˘] dsír[˘] jo[˘] lajñm[˘] dsea[˘] casíñ⁻ uii[˘] quiá[˘]
i jó[˘] dsée⁻ do. ⁴ Jo[˘] cajmifém[˘] dsea[˘] i jó[˘] guié⁻
mogui[˘] la'uii[˘] do dsuco[˘] cacuø[˘]bre[˘] i jó[˘] dsée⁻ do
fi[˘] e quiñí[˘] do ta[˘], jo[˘] cajmifém[˘] bi[˘] dsea[˘] i jó[˘] dsée⁻
do cajo, jo[˘] lalab casí⁻reñ[˘]:

—Jo[˘] jié[˘] lí[˘] seeng[˘] jaang[˘]gui laco[˘] i jó[˘] dsée⁻ la, jo[˘]
jú[˘] jaang[˘] ja[˘] i[˘] quí[˘] jmñ[˘] e nilí[˘] i jó[˘] dsée⁻ do mi[˘]
i[˘] níng⁻ cóo[˘]re[˘].

⁵ Jogui[˘] cangñm[˘] bi[˘] i jó[˘] dsée⁻ do fi[˘] e nifé[˘]re[˘]
júu[^] rój^o jogui[˘] jaléⁿ júu[^] ga[˘] uii[˘] e 'ní[˘] níng⁻ne[˘]
Fidiéé[˘], jogui[˘] cangñg[˘] bire[˘] fi[˘] cajo e niquí[˘]re[˘] ta[˘]
lajee[˘] tuló⁻ dsí[˘] gáng⁻ sí[˘]. ⁶ Jo[˘] lajob cajmée[˘]re[˘];

café'bre' júu^ ga` uii~ quiá'- Fidiée^ cóo'~gui fí lí' guing~ dsea` do, jò café'bire' júu^ ga` cajo uii~ quiá'- jaléng^ ì neáang' fí ñifi'. ⁷ Jogui cangúm'bre' fí' cajo e nijmé-re' 'nii` cóo'~ jaléng^ dsea` ì líng' dsea` quiá'- Fidiée^ cartí' nilí'bre' jaléng^ ì dsea` í; jò dseáng'- ì jó' dsée- dobing' ì quiu' ta` lí^ doñí' ì dsea` ì seeng' fí' fíi` cóo'~ osi fí' fíi` pí^ é osi lí^ doñí' ee' jmí' e fé' dsea` é. ⁸ Jò ì fím' dsea` ì seeng' fí' ní' guóo'~ uó- jmigüi' nijmiféiñ' ì jó' dsée- do, dsu' nijmé- lajò lajaléng^ ì dsea` ì ja' sijnéeng- fí' ní' jì latí' mĩ~ catiroo~ jmigüi' e fí' lí' taang~ jaléng^ dsea` ì nisiguáng^ quiá'- ì Jo'se' Jiuung~ do ì cajúng- fí' dse' crúu^.

⁹ Jò ì 'nú' sea` loguá^na', jòba' núu- na' jalé' e júu^ na:

¹⁰ Jò jaléng^ dsea` ì nisi'íng^ quiá'- Fidiée^ e nidsilíiñ' fí' 'núí^, jòba' fí' 'núíi^ nidsilíiñ'; jogui jaléng^ dsea` ì nisi'íng^ quiá'- dsea` do e njnga'- dsea` quiá'r-, jò lajòb nijmé- Fidiée^ e nijúuiñ'- do cajo lí^ laco'gui cóo'~ e jngang' dsea` rúiiñ'. Jò uíi' cóo'~ jalé' e na, jòba' jaléng^ dsea` ì nilíng' dsea` quiá'- Dsea` Jmáang- 'né- teáaiñ- teá cóo'~ júu^ quiá'- Fidiée^ jogui e ja' nilitúng- dsír' cóo'~ e júu^ jò.

¹¹ Jò mĩ~ cangí e jò —jíng'- Juan — camán-n jaang'gui jó' dsée- ì 'líng^, jò ì jó' í cagüi'íre' fí' guóo'~ uó^ . Jò dsĩ~ tú- fí're' e lí'jiu la lí' fí' jaang' jo'se' jiuung~, dsu' fé're' laco' fé' ì jó' guié- mogui' la'uii~ do. ¹² Jò ì jó' dsée- la ì cagüi'íre' fí' ní' guóo'~ uó- seab' fí' quiáa-re' fí' quini' ì jó' dsée- la'uii~ do e quiu're' ta~, jò cajmée-re' e lajím' dsea` seeng'

fi' ni~ guóo~ uó~ jmiǵüî cajmiféiñ' i jó' dsée~ i la'uii~ do i lamî jnéeng~ dseáng' e sicuǵng'ne' e la huǵng' e jo` nijíng~ mǵ', dsu' ca'láam~ture'. ¹³ Jo i jó' dsée~ do i cagüi'ǵ' fi' guóo~ uó~ quǵi~bre' jmǵi~ e jmóore' jalé' e li~ e dsigá` dsí' dsea, co' lí'bre' e nijmé~re' e nijíu' jî fi' yá^ jmiǵüî jo nisojiá' fi' ni~ guóo~ uó~ dseáng' laco' la ní dsea` lana. ¹⁴ Jo cóo~ jalé' e li~ e jmóore' do fi' quini~ i jó' dsée~ la'uii~ do cajmiǵóøng'ne' jaléng' dsea` seeng' fi' ni~ guóo~ uó~, jo caquiú're' ta~ e calíng~ jaang` diée~ dsea` guóo~ quiá'- i jó' dsée~ la'uii~ do i sicuǵng' lahuǵng' cóo~ ñisú' e ja` mǵ' nijíng~ quiáa~re', dsu' ca'láam~bre'. ¹⁵ Jo i jó' dsée~ i cagüi'ǵ' fi' ni~ guóo~ uó~ do cangǵng'ne' e quǵi~re' jmǵi~ e nijmé~re' e jí' i diée~ dsea` guóo~ quiá'- i jó' dsée~ i la'uii~ do e laco' i diée~ do lí'bre' e nifé'r` jogui e nijmér~ e nijúung~ jaléng' dsea` i ja` nijmiféng' ír'. ¹⁶ Lajobi cajõ cajméer` e coo` gui'náb'^ nité~ dsea` coo` e lí' fi' guóor` dsée' osi fi' guiaquíir` é, na i le'eáang` jogui na i cóøng~, na i tiñíng~ jogui na i sea` cuu~, na jaléng' dsea` i silaang` jogui na jaléng' dsea` i si'nǵng` i jmóo` ta~ tá'~ jmóo` quiá'- dsea`. ¹⁷ Jo júi~ jaang` dsea` cuóøng` ee` lí lár~ o'gui ee` lí 'nir~ song ja` quier` e li~ do o'gui táaiñ` e júu^ quiá'- i jó' dsée~ la'uii~ do osi e número quiá'- jial siiñ' do é.

¹⁸ Jo 'né~ dseáng' e tiiim` dsea` e laco' ningáiñ' e júu^ la; jo i dsea` i ngáng' do, áam`bre' í' e~ número quiá'- i jó' dsée~ la'uii~ do, jo e job número quiá'- dsea` jmiǵüî, jo e número jo lí' seiscientos sesenta y seis.

Lajii' e ca'ø' i dsea' i tí' ciento cuarenta y cuatro mil

¹ Jo mi~ cangí'gui e jo —jín'g' Juan— camáng-túu i Jo'se' Jiuung~ do e sing'ne' si'ø're' fí' yá'^ mó' Sión. Jo dob teáng- coling~ cóo' i Jo'se' Jiuung~ do ciento cuarenta y cuatro mil dsea' quiá'r- i tóo' e li~ quiá'r- fí' guiaquí' jial sii' i Jo'se' Jiuung~ do jogui jial sii' Tiquiáa're' cajo. ² Jo mi~ cangí' jo, canú-u cóo' e guica'ii- e jáa' fí' yá'^ jmigüí, jo e jo nú' laco' nú' lí' í' cóo' lóo' e fé' jogui caná' ca'ii- laco'gui la nú' mi~ quie' güi'ñiá^ e teá' eáng, jo nú'bi cajo laco' la nú' fa' mi~ teáng' dsea' fíng' i bó' jalé' lúu' quiá'r- e sii' arpa. ³ Jo jaléng' i dsea' do ø' cóo' e ø' e 'mí- fí' quini' e li~ lí' ée^ e li~ guing~ i dsea' niing- do jogui fí' quini' i quiúung- do jogui fí' quini' jaléng' i yúu' dsea' cóøng' do cajo. Jo jii' jaang' dsea' ja' niquí'r' jmí' fa' e nilitíiñ' e ø' do, có' dseáng'- lajii' i dsea' fíng' i tí' ciento cuarenta y cuatro mil dob jii' i quií' jmí' nilitíing', có' jii' í'bing' i caláang- jee~ jalé' dsee- quiá'- lajee~ lajaléng' dsea' i seeng' fí' ni~ guóo' uó' jmigüí. ⁴ Jo jaléng' i dseañu' nab i ja' cajmeáng' yaang~ fa' e ca'léer' cóo' dseamí, jo jaléng' i dsea' nab i teáng- uii~ quiá'- i Jo'se' Jiuung~ do jogui dsea' quiá'- íb' líiñ' jogui contøøm- seeíñ' cóo' dsea' do. Jo jaléng' i dsea' nabling' i caláang- jee~ jalé' dsee- quiá'- lajee~ lajaléng' dsea' jmigüí, jo e jo guóng' lafa' cóo' e cacuø'r' la'uii~ e catíng- Fidiée' cóo' gui i Jo'se' Jiuung~ do. ⁵ Jo jaléng' i dsea' í' jii' cóo' júu^ e o' já'- ca'uøø' fí' mo'oor-, joba' dseáng'- ja' e si'liiñ'^ jii' cóo' fí' quini' Fidiée'.

Lajii' júu^ e quie' i ángeles i gaang' do

6 Jo mi~ cangî jo —jîng' Juan — camáng-guî jaang`gui ángel i ngang' ñng` fí guiá'^ joo` yá'^ jmigüí. Jo i ángel do quier' júu^ quiá'- Fidié~ e ja` tóo` jmî~ ni'íng~ e quiá'- nidsiguiar~ jee~ jaléng` dsea` i seeng` fí ni~ guoo'~ uó~ jmigüí lî'^ lacoo` lacoo` fîi` e pí'^ osi e cóo'~ é, jogui laca'íng'~ ca'íng'~ dsea`, jogui laca'íng'~ ca'íng'~ jmíi` e fé' dsea` cajo. 7 Jo lalab fé'r` cóo'~ júu^ teá`:

—Jmî'goo`na' Fidié~ dsea` guing~ ñifí~ jogui jmiféng`na'r, co' lanáb catî í' e niquidsir' í' quiá'- lajaang` lajaang` dsea` jmigüí. Jo jmiféng`na' i dsea` í, co' í'bing' i cajmée` yá'^ jmigüí cóo'~ guoo'~ uó~ jogui jmiñí'^ lî'^ lacaang` lî~ níng'~ jmîi`.

8 Jo mi~ cangî jo, jaang`gui ángel cajíñ'- cóo'~ júu^ teá` lala:

—¡Lanáb catî í'! ¡Lanáb catî í' e dseáng'- ni'íng~ e fîi` fé' e sií` Babilonia, co' jaléng' i dsea` i seeng` fí jo nicajmi'liiñ'^ jaléng' dsea` i seeng` fí la'úng~ fí jmigüí e jmóor` lî'^ doñí` ee` e lî` dsíi` ngúú` táaiñ`!

9 Jo mi~ cangî jo, cangoquiéeng' jaang`gui ángel, jo cóo'~ i la catî gaaiñ`, jo lala cajíñ'- do cóo'~ júu^ teá`:

—Song ii` i jmiféng' i jó' dsée~ la'uii~ do cóo'~ gui i dié~ guoo'~ quiáa`re' do, jogui e ni'íñ' e nitó~ e lî~ quiáa`re' fí guiaquíir' osi fí guoor` é, 10 joba' jaléng' i dsea` í 'né~ e ni'ím'b're e guíng~ Fidié~ e jo` té'guir uíi~ e dsee~ e jmirõng` yaaiñ~ do, jo e jo lafa' nicajmiñúñ' fí dsíi` cóo` quiá'r~, co' eáam' nisiguiñ'^ quiá'- jaléng' i dsea` í; joba' iihuñ' e eáam' ni'íñ' do e nidsitáaiñ'~ fí ni~ jî` e quiéeng` azufre lî~ coo` e ja` tóo` jmî~ yá', jo e jo nilí fí quini~ jaléng' ángeles i güeang'^ quiá'- Fidié~ jogui fí quini~ i Jo'se` Jiuung~ do cajo. 11 Jo e jmiñi~

quíá' e li~ coo` e li~ teáng' i dsea` íng' i ihuá' do jo`
 tóo` jmíi` fa' e niqúíng' gui, jogui ja` tóo` jmíi` sí' e
 jmíi` osi e uóø` fa' e nijmi' íng' gui jaléng' i jmiféng' i
 jó' dsée` la' uii~ do cóo' gui i diée` guóo' quiáa` re'
 do jogui jaléng' i nica' íng' lajii' e li~ quiáa` re' do
 cajo. ¹² Jo jaléng' i dsea` i líng' dsea` quiá' Fidiée`
 i náu' jalé' júu` quiá'r` jogui teáaiñ` teá' fí' guiá`
 cóo' Jesús, jo jaléng' i dsea` íbing' i 'né` cuø' bí
 yaang` e ja` nitúr` lajii' e fí' niteáaiñ` do.

¹³ Jo mi~ cangí e jo, canú` u cóo` gui luu` fí' yá'`
 jmígüi e cajíng' lala:

—Juan, jmée' e júu` la: “Juguiá` jia latí jmíi` na
 jogui li~ dsé` gui quiá' jaléng' i dsea` i júung` uii`
 Fíi` naa' Dsea` Jmáang`.”

—Lajob líi` —cajíng' Jmígüi` quiá' Fidiée`—
 lana nijmi' ím' jaléng' i dsea` í uii` jalé' ta` e
 nicajméer`, có' e job cuø' li~ fí' quini` Fidiée` e guiá`
 jalé' e jo.

Lajii' e sitíng' dsea` fí' ni~ guóo' uó`

¹⁴ Jo cajóø` guíi` jóng —jíng' Juan— jo camó` o
 cabøø` jníi` e tee; jo fí' ni~ e jníi` do camó` o e
 guíing` jaang` i jnéem` jia la jnéeng` jaang` dsea` la
 jneaa` aa'. Jo ia~ fí' moguir` cóo` lí' corona e líi`
 cóo' layaang` cunée` jogui se'r` cóo` ñi` hoz e 'mé`.
¹⁵ Jo cagüi' íi` jaang` gui ángel fí' dsíi` sinúu` guá' e
 sí' fí' ñíi', jo i ángel do óor` teá' lala e áiñ' i dsea`
 i guíing` fí' ni~ e jníi` do, jo casí` reiñ' do lala:

—Jméé' ta~ e ñi` hoz na quíi', jo sitíng' lajii' e
 nicaroo`, có' lanab catí' í', jogui lajii' e lafa' e cajní
 dsea` fí' ni~ guóo' uó`, lanab nicaroo'!

16 J_ob_a' i d_se_a` i g_ui_ing~ e f_i' n_i~ j_ni' do cang_m'bre e n_i^ hoz do quiá'r- f_i' n_i~ guóo'~ uó-, j_o casitá'bre laj_i'~ e l_i' e lafa' e caroo' f_i' j_o.

17 J_o m_i~ cang_i j_o, cagüi'á' jaang`gui ángel f_i' dsí' sinú^u guá'~ e si' f_i' n_iff~ , j_o î quie'bre cajo c_oq` n_i^ hoz e 'mé-. 18 J_o e f_i' nife' do cagüi'á' jaang`gui ángel i quí'~ jm_i~ nijmé- e nicó-, j_o cató'r- c_oq'~ júu^ teá' i ángel i quie' e n_i^ hoz e 'mé- do, j_o casí'-reiñ' do lala:

—j_mé_e' ta~ e n_i^ hoz e 'mé- na quií'-, j_o quiú^u'~ jalé' guáng' hu_ing` j_o'^ e sea' f_i' n_i~ guóo'~ uó-, dsuc_o' nicatá' i' quiá'- e nilí laj_o, c_o' nifá' m_i' hu_ing` j_o'^ quiá'-!

19 J_o i ángel do caqui^u'bre e hu_ing` j_o'^ do c_oq'~ e n_i^ hoz e 'mé- do, j_o cató'r` c_oq' l_i~ cató'r', j_o f_i' j_ob l_i~ niyé_e' do, j_o e la guóng' laj_i'~ e iihu_i' sóong^ e nicuó'- Fidié_e jaléng' d_se_a` jmigüí. 20 J_o e m_i' hu_ing` j_o'^ do f_i' l_i'^ caluu' f_ib` cangol_i e cayé_e'-, j_o e f_i' l_i~ cangotóo'~ e niyé_e' do jm_ib' caliéng', j_o e jm_i' j_o cadsí'- cartí' mo'oo- cuea~ l_i~ i_u~ e n_i^ e sii` freno quiáa-re', j_o caní'- e jm_i' do lí'b_iji_u la trescientos kilómetros.

15

Laj_i' guie' iihu_i' l_i~ cadséng-

1 J_o m_i~ cang_i j_o, camó-gu_i' f_i' y_u'^ jmigüí c_oq'gui e l_i~ e dsigá' dsí' d_se_a` eáang', j_o camán-n guiáng- ángeles i quie' jie'gui guie'-gui íng'~ iihu_i' e cartí' l_i~ dséng-, j_o c_oq'~ e j_ob e niguiá' féng' dsí' Fidié_e quiá'- laj_i'~ e nisigüíñ'^ do.

2 J_ogu_i camó-b_i cajo c_oq' l_i~ jnéeng- laco' la jnéeng- jm_iñí'^ e jnéeng- laco' jnéeng- sí' e sicáang' c_oq' j_i; j_o quiá'- e jm_iñí'^ e jnéeng- la jnéeng- sí' do

teáng- lajĩng` dsea` i calí- e ja` caquiũ' ta` quiá-r- i
 jó' dsée- la'uii- do cóo- gui` i diée- guóo-` quiáa- re'
 do, jogui e ja` ca'ĩñ' cajo e li` quiá- i jó' do o'gui
 lajĩi- e número e sii`re' do cajo. Jogui quier' lúu' e
 sii` arpa e cangíiñ` e cacuø' Fidiée`. ³ Jo i dsea` î
 ør' cóo- e ca'ø' Moi~, jaang` dsea` i cajmée` lajĩi- ta`
 e iing- Fidiée~, jogui ca'ø' cajo cóo- e ca'ø' i Jo'se'
 Jiuung- do, jo lalab ngóo' e jo:

Eáam' jlo^ jogui niguoa^ laji` e nicajmee- 'nũ, Fí'ii',
 có' 'nũb` Fidiée` dsea` féng' dsea` ñíng' i 'gøng'
 fí' jmigüi i quíi- jmii- jmé- lí^ doñi' ee';

jo jmang'- júu^ jáb'- quié' 'nũ,
 jogui jmang'- fí' røøb` sin' cajo,
 có' 'nũb` lin' Fii- féng' fí' la'úng- fí' jmigüi.

⁴ Jo lajim` dsea` 'né- nijmi'gór' 'nũ, Fí'ii',
 jo lajim` dsea` 'né- nijmiféiñ' 'nũ cajo.

Có' dseáng'- lajĩi- 'nũb` dsea` güeang'^;
 jo lajim` dsea` seeng` fí' la'úng- fí' jmigüi ni-
 jalíiñ- e nijajmiféiñ' 'nũ,

có' nicajmilí^ba' e dseáng'- røøb` quidsi' í' quiá-
 lajaang` lajaang` dsea` jmigüi.

⁵ Jo mi~ cangî e jo, camó-guú e cana' fí' yá'^
 jmigüi, jo camó-o fí' ñifi- fí' lí' lí' e 'núú' güeang'^
 quiá- Fidiée' fí' lí' si'ma~ e lí' tóo- júu^ tigua~ quiá-
 Fidiée' cóo- dsea` jmigüi. ⁶ Jo e fí' dsíi' sinúu^ do,
 fí' job lí' ca'uøøng` i ángeles i guiáng- do i quie'
 laji` guié- íng- iihuú lí' cadséng- do. Jo lajim` bre
 qui'r' 'mi' e tee' jlo^ e niguoa^ e jlo^ jíng' ji',
 jogui cajo 'ñúu- nú'- dsíir' cóo- e líí' cóo-` layaang-
 cunée~. ⁷ Jo jaang` lajee` i quiúung- do cacuø'r'
 lajaang` lajaang` i ángeles i guiáng- do jmacó` cóo^ e
 líí' cóo-` layaang- cunée~, jo fí' dsíi' job lí' sirøøng` e

iihuí' quiá'- e guíng- Fidiéé' i seeng` car` ngongí' jmií' do. ⁸ Jo e fí' dsí' sinúú^ güeang'^ do dseáng'- caróm- e téel' jmiñi', jo e jo calí' la'eáang' cóo'~ güea'^ e 'gøng' quiá'- Fidiéé', jo jii'~ jaang` ja' ii' quí'~ jmií' fa' e ni'ír' e fí' jo lajee' e nú'-gui e nité' lajii'~ e guié- iihuí' do e quie' i ángeles i guiáng- do.

16

Lajii'~ cóo^ e siróøng` iihuí'

¹ Jo mi~ cangfê jo, canú-u cóo'gui luu~ teá e jáa fí' dsí' sinúú^ güeang'^ do quiá'- Fidiéé', jo lalab jing'- sí' laji' guiáng- i ángeles do:

—Güiling-na' fí' ni~ guóo'~ uø- jmiigüí', jo fí' job nigü'íling-na' e cóo^ e lí' a~ e iihuí' quiá'- e eáang' guíng- Fidiéé' cóo'~ jaléng' dsea jmiigüí'.

² Jo dsifí' lajob cangó- i ángel la'uii~ do, jo cango-jiim^bre e cóo^ quiá'r- do fí' ni~ guóo'~ uø~, jo lajiim` dsea i quie' e lí' quiá'- i jó' dsée- la'uii~ do jogui i cajmiféng' i dié~ guóo'~ quiáa-re' do, lajalém' i dsea i ca'ieeiñ` cóo' íng'~ 'mi' e 'li'^ e dseáng'- eáang' ga' cu'.

³ Jo mi~ cangfê jo, i ángel i catfê gáng- do cango-jiim^bre e cóo^ quiá'r- do fí' ni~ jmiñi'^, jo ladsifí' lanab ca'uíng- jmi' e jmií' do laco'gui la lí' jmi' quiá'- jaang` dsea i cajnga' dsea quiá'-, jo cóo' gui'náb'^ cajúng- jaléng' i seeng' fí' dsí' e jmiñi'^ do.

⁴ Jo mi~ cangfê jo, i ángel i catfê gaang` do cango-jiim^bre e cóo^ quiá'r- do fí' lacaang` gua jogui lacaang` lí' níng'~ jmií', jo ladsifí' lanab ca'uíng- jmi' e jmií' do.

⁵ Jo mi~ cangfê jo, canú-u e cajíng'- i ángel i jmóo' i jalé' jmií' do lala:

Fidiéẽ quí-ii', ja`dsee- røøn' jii~ coō;
 cō nicaquidsí'ba' í' laco' catínḡ,
 jo 'nub` i seeng` jogui niseem`ba' cajo lajii~ ná'-gui
 e nitiroō jmigüî,
 6 co' jaléng' i dsea` î nicajngaiñ' jaléng' dsea` quíi'-
 cóō' gui jaléng' dsea` áang' i café' cuaiñ~
 quíi'- malii~gui eáang',
 joba' 'na` lana nicacuøø'`ba're e ni'í'r` jmi'øøng- e
 laco' ni'íñ' lajii~ e catíiñ-.

7 Jo mi~ cangî jo, canú-gui coō'gui luu~ e jáa' fí
 nife' e jíng'- lala:

—Jáb'-, lajob lí', Fíi'naa' Fidiéẽ, 'nub` dsea` i
 quíi~ jmi~ jmé` lí' doñí' ee, co' nicaquidsí'ba' í'
 laco' catínḡ jogui laco' sí'í' cajo.

8 Jo mi~ cangî jo, i ángel i catí quiúung- do can-
 gojiiñ` cóo` quíá'r- fí lí' íng' iee, jo iee` cangíiñ`
 e quíi'r` jmi~ e cóō' e jî e jmijneár` do nijíiñ`
 jaléng' dsea` seeng` fí jmigüî. 9 Joba' dseáng'-
 coō' gui'náb'^ eáang' cacáng- dsea'; dsu' car` jii~
 jo ja` caquí'- jím'bi yaaiñ~ fí quini~ Fidiéẽ o'gui
 cajmiféiñ' dsea` do cajo, co' lí' lí' jmang'- júu`
 ga`guib café'r` uii~ quíá'- dsea` do ie~ jo, doñí' fa'
 quíi'b~ Fidiéẽ jmi~ e nijmihuíiñ` jalé' e iihuí' do
 fáco' mi` caquí'- jíng' yaang` i dsea` do.

10 Jo mi~ cangî jo, i ángel i catí`ñíng- do cajíiñ`
 cóo` quíá'r- fí lí' lí' ée` lí' guíing` i jó' dsé- la'uii~
 do, jo ladsifí lanab cango'íng' lajii~ e quíi~ i jó'
 do jmi~ e quíi're' ta~, jo nuu` sòb' ca'uúing- fí
 la'úng- fí lí' lamí~ quíi're' ta~. Joba' lajaléng' dsea`
 canaaíñ` cu'r` nisíi'r` uii~ e iihuí' eáang' e cangíiñ`
 do; 11 jo dsu' car` jii~ jo ja` catúbir e jmóor` jalé' e
 ga, co' lí' lí' eáang'gui caliguím-bre quíá'- Fidiéẽ

dsea` guing~ ñiff̄, jogui fé'b̄ir jmang' jalé' júu` ga` quiá'- dsea` do uí' e ca'íñ' jalé' e iihu' do cóo' gui jalé' e 'mi' e ca'ieeiñ` do.

12 Jo mi~ canḡ jo, i ángel i cat̄ jñúung- do cajíñ` e cóo` quiá'r- do fí' lí' iu~ gua` laniing- e sii` Éufrates, jo ladsifí lanab caliquiú` jm̄ e sea` e fí' gua` jo, jo lajoba' caliseá' fí' e canḡng' jaléng' dseata~ dsea` féng' i neáang' lí' lí' 'ngóo' lí' guo' iee`.

13 Jo mi~ tí' lí' canḡ e jo, camán-n gaang` i 'ling'^ i jnéem- jiu la jnéeng- tee~, jo ca'uøøng` ne' tá'- jáng` ne' fí' mo'oo- i jó' guié- mogui~ do cóo' gui fí' mo'oo- i jó' dsée- la'uii~ do cóo' gui fí' mo'oo- i jó' dsée- i cat̄ tú- i jm̄caang~ i fé' cuaiñ` quiá'- Fidié. 14 Jo jaléng' i 'ling'^ do i jnéem- jiu la jnéeng- tee~ quí' bre' jm̄ e jmóore' jalé' e lí' e dsigá' dsí' dsea', jo jaléng' i 'ling'^ i uøøng` ne' e seáang` ne' lajñng' dseata~ dsea` féng' i quiu' ta~ fí' la'úng- fí' jm̄güi, jo jmóore' lajo e laco' nitíñ- do jee~ coo' 'nií, jo job mi~ nití- e jm̄ e nisi' quiá'- Fidié dsea` féng' dsea` ñíng' i quí' jm̄ jmé- lí' doñí ee' e niquidsir' í'.

15 Jo lalab cajíng' Dsea` Jmáang-: “Quié` na' cuente e jí' ja` ñiing~ dsí' dsea` jm̄güi mi~ nigáa'túu calé' catú- fí' jm̄güi na, lí' laco' lí' mi~ guiéé' jaang` i i jmóo` i. Joba' fá'a: juguiá' jiu quiá'- i dsea` i sijnéé` dsí' ie~ jo jogui néé' guiá- quiá'r- e qui' bre' si'r e laco' ja` nilí' i' líiñ` uí' e ja` néé' guiá- quiá'r- mi~ niguiéé' e jm̄ jo.”

16 Jo ie~ jo, jaléng' i 'ling'^ do i jnéeng- la jnéeng- tee~ caseáng` ne' lajñng` dseata~ dsea` féng' i quiu' ta~ fí' la'úng- fí' jm̄güi e laco' nitíñ- e fí' lí' sii` Armagedón cóo' jmí' hebreo.

17 Jo mi~ cangí e jo, i ángel i catí guiáng- do cajmijøbre e cóo^ quiár- do fí guiá^ güi; jo tí dsíí sináú^ güeang^ e si' fí ñifi- guicaná" coo` luu~ e teá e jáa' e fí lí lí' éé^ e lí~ guing~ i dsea` niing- i quiú' ta~ do jo fé' lala:

—¡Lanab nicatí í' e nicató' lajalé'!

18 Joba' ladsifí lanab canaang` quie" güi'ñiá^ e teá` eáang', jogui lijí~re' cajo, jogui eáang' téé~ mii~, jogui cajó' uø- dseáng'- e teá' eáang' e jii~ coo` née'~ ja' mí cajó' lajo lajii~ tí mi~ caliséng` dsea` fí jmiügüí. 19 Jogui e fií fé' laniing- do 'ní dseá'- ca'uíng-, jogui lajalé'gui fií e sea` fí jmiügüí sií cangolí lí~ née'; joguib mi~ tí lí~ cadse'- dsíí Fidiéé` e fií laniing- e sií Babilonia do e laco' nicuø'r- jaléng' i dsea` seeng` fí jo e méé' do e ni'íiñ' do laguidseaang^ e guóng' jalé' iihuú e casíng` Fidiéé` quiá'- jaléng' i dsea` í uí~ e eám' nisiguiñ^ quiáñ'- do. 20 Jo ie~ jo cango'ím' lajalé' uø- jiú e née' lacaang` ni~ jmiñí^ cóo~ gui jalé' mó'. 21 Jogui cajiú' fí ni~ guóo'~ uø- dsíí e cóo'~ eáang' e ii lí' gui cuarenta kiil~ lacoo`. Joba' café' jaléng' dsea` jmang'- júu^ ga` uii~ quiá'- Fidiéé` uí~ e ca'íñ' e iihuú e cajiú' e dsíí cóo' do, dsuco' coo` iihuú e huím' eám' dseáng'- cangár-.

17

Mi~ cangíng` iihuú i dseamí i ca'éé` dsee- do

1 Jo jaang` lajee~ i ángeles i guiáng- do i quie' guié- e cóo^ do cajar- fí lí sín^n jo casí'r- jnea~ lala:

—¡Juan, nea' fí la! Jo lab ni'éé^ e 'nu' lajii~ iihuú e catíng- ni'íng' i dseamí i jmóo' ta~ 'núng' 'ñia' i guing- fí lacaang` ni~ jmií e sea` fí la'ung- fí

jmigüi. ² Jo i fñim' dseata~ dsea` féng' i quiu' ta~ fi' jmigüi dseeb~ nica' éer` cóo' i dseam' í cóo' jalé' e lí dsí' ngúu' táaiñ'. Jo i fñim' dsea` jmigüi cajo lafa' nicadseá' íim' bre cóo' jalé' e 'li' e jmóo' i dseam' do.

³ Jogui jnea~ —jíngr' Juan— dseáng' lafa' dsea` quib' dseáng' camó' guí e cajá' guí jee~ Jmiguí quiá' Fidié', jo i ángel do cangojéiñ' jnea~ fi' cóo' lí' lí' jee~ guóo' uó' quiú', jo fi' job camán~ n jaang' dseam' i guing~ fi' mocóo' jaang' jó' dsée~ i yúung~ i sea` guié~ mogui~ jogui guí' fí're'. Jo fi' latøøng~ i jó' do tóo' jmang' júu^ e gab' e jmineang' Fidié'. ⁴ Jo i dseam' i jmóo' ta~ 'nñing' 'ñia' do qui'r' si'r^ e iu' í' nú' cóo' e yúu~, jogui quier' jalé' cunée' cóo' gui jalé' cuu~ jí' e jié' e 'mo' eáang'. Jo ngóor' se'r' cóo' cóo^ e lí' cóo' layaang~ cunée', jo fi' dsí' jo sirøøng' jmang' júu^ e 'ní' ní' cóo' gui jalé' dsee~ e éer' quiá' e jmóor' ta~ 'nñing' 'ñia'r' do; ⁵ jogui quie' bre cajo cóo' júu^ e tóo' fi' guiaquí'r', jo íim~ ee' guøng' do quiá'r' lifa' ja' iñ' ñí' lí' lajii' 'ñia' bre dsea` ñir', jo lalab tóo': “Eáam' fé' niing~ jogui 'gøng' fi' fé' e sii' Babilonia, có' e joba' e lí' lafa' niquiá' lajaléng' dseam' i ée' dsee~ e jmóor' ta~ 'nñing' yaang~, jogui e job cajo lí' lafa' niquiá' lí' lajalé' e 'li' e sea` fi' jmigüi la.” ⁶ Job mi~ calilí' i jóng —jíngr' Juan— e íim' i dseam' do cóo' jmi~ jaléng' dsea` i líng' dsea` quiá' Fidié' jogui cóo' jmi~ jaléng' gui dsea` i cajúng~ uí' e guiar' júu^ quiá' jalé' e cajmée' Jesús.

Jo mi~ camó'o jalé' e jo, eáam' cangogá' dsii~.

⁷ Joba' cajíng' i ángel do casí'r~ jnea~ lala:

—Juan, ¿jalí' dsigá' o'? Lab nijmée' duu 'nu' júu^ e' guøng' lajii' e tóo' fi' guiaquí' i dseam' do, jogui

e~ uuing~ e guiiñ~ fi' mocóo' i jó' dsée~ i yúung~ i sea' guié~ mogui~ do jogui guí' fí're' cajo. ⁸ Jo i jó' dsée~ i niñin' i seeng' lajii'~ latí' malib' na, dsu' lana jo' seeng'ne'; jo dsu' lifa' nigüi'fi'bre' e fi' li' li' li' too' nuu' sò' ná' guí' e ni'íing~ne' congua'. Jo jaléng' dsea' i seeng' fi' ni' guóo' uó~ jmigüi i ja' mí' taang~ fi' ni' jì' quiá'~ Fidié' lajii'~ mi' canaang' uuing~ jmigüi' fi' li' nitaang~ jaléng' dsea' quiá'r~ i nitøø' mi' nití' í' lajo, jo jaléng' íb' i eáang' nidsigá' dsí' mi' tí' li' niníiñ~ i jó' dsée~ i guié~ mogui~ i lamí' seeng' do jogui lana jo' seeng'ne', dsu' lifa' nijáab'ture' mi' tí' li' nití' í' lajo.

⁹ Jo lalab nililí' i dsea' i quí'~ jmi' ningáng': E mogui're' e guié~ do guóng' guié~ mó', jo e fi' ni' job guing~ i dseamí' do; jo guóm'bi' cajo e guié~ mogui're' do guiáng~ dseata~ dsea' féng' i quiá' ta'. ¹⁰ Jo 'níing~ lajee' i dseata~ dsea' féng' do nicajúm~bre, jo jaang' lajee' ír' quiá'bir ta' latí' lana, jo i jaang'gui do ja' mí' catí' í' fa' mí' güéeiñ. Jo dsu' mi' nití' í' e nigüéeng~ i li' cadséng~ lajee' ír' do, ja' huøø' nigüear' niquiá'r~ ta'. ¹¹ Jogui i jó' dsée~ i yúung~ i seeng' lamí' jéeng' do jogui e lana jo' seeng'ne', íb' i dseata~ dsea' féng' i li' catí' jñíng~ do; jo iuum~bir cajo jee' i guiáng~ do, jo lifa' ningóor' dseáng' e ni'ím~bre congua'.

¹² Jogui lajii'~ guí' fí're' e cañi' do guóng' guíng~ dseata~ dsea' féng' i ja' mí' canaang' quiá' ta'; jo dsu' jii'~ lajee' coo' oor~ niñiñ' fi' e niquiá'r~ ta' colíng~ cóo' i jó' dsée~ i yúung~ do, jo nilisea' fi' quiá'r~ e niquiá'r~ ta' laco' jaang' dseata~ dsea' fém'. ¹³ Jo lajee' laji' guíng~ i dseata~ dsea' féng' la røøb' sñiñ, jogui cuó'~bre i jó' dsée~ i yúung~

do lajii~ bí quiá'r- jogui e tñiñ` quiu'r ta~. 14 Jo nitím-bre cóo~ i Jo'se^n Jiuung~ do; dsu^ lifa' i Jo'se^n Jiuung~ dob nilí^ ír` coling~ cóo~ jaléng` dsea` i nicaguíng` Fidié~ i dseáng`- lajang`^ eáang` teáang`- teá cóo~^ júu^ quiá'- dsea` do; dsuco^ i Jo'se^n Jiuung~ do Fii~ quiá'- jaléng` fiib~ líng`ne' jogui Dseata~ Dsea` Féng` quiá'- jaléng` dseata~ dsea` fém` líng`ne' cajo.

15 Jo cajím`- bigui i ángel do casí'r- jnea~ lala cajo:

—Lajii~ e jmii` e cañi'- do e fí lí~ guing~ i dseamf i jmóo` ta` 'nning` 'ñia' do, e jo guong` jalé` fií pí^ osi jalé` fií cóo~ é jogui laca'íng` ca'íng`- dsea` jogui laca'íng` ca'íng`- jmíi' e fé` dsea` cajo.

16 Jogui lajii~ guí` fí^ e cañi'- quiá'- i jó^ yúung` do 'nib` niníng` i dseamf i jmóo` ta` 'nning` 'ñia' do, jogui cab` nijmi'náng`neiñ' do, jogui nijmér`- ringúuiñ' do; jogui nidó'r- ngúu` táaiñ, jogui cajo nijím-bre cóo~^ jì mi~ ningf jo. 17 Jo Fidiéeb` nicuó`- jial ni'f- dsíi` jaléng` i dseata~ dsea` féng` do e laco^ nijmitir~ lajii~ e iing~ Fidié~ e nijmeiñ'- do, jo røøb` nisíng` jaléng` i dseata~ dsea` féng` do e laco^ nijja'r i jó^ dsée- do lajii~ ta~ oor` cartí niliti~ lajii~ júu^ e nicajíng`- Fidié~. 18 Jogui i dseamf i cañin' do, í'bing` líng` lafa' e fií fé' e laniing` e quíi~ jmii~ quiu' ta~ jaléng` dseata~ dsea` féng` i quiu' ta~ fí ni` guóo~ uó`- jmigüi`.

18

Mi~ ca'íng`- fií Babilonia

1 Jo mi~ cangf e jo —jíng`- Juan — camán-n jaang`gui ángel i jajgiáang` fí yú^ jmigüi`. Jo eám` 'gøng` i ángel do e quiu'r ta~; jo mi~ tí lí~ catisiñ'

fí ni~ guóo'~ uó~ , dseáng'~ jlo^ cajneá~ cóo'~ lajii'~
e jiiñ" do. ² Jo café'r` cóo'~ júu^ teá lala:

¡Lanab catí í"! ¡Lanab catí í' e dseáng'~ ni'íing~ e fií
fé' e 'gøng' eáang' e sii` Babilonia!

¡Co' jmang'~ jaléng' i 'lim'^bing' i seeng` do jmii~ na,
jo jmang'~ jalé' e 'li'^ba' jmóor`,
jogui lí' lafa' 'núú' fí lí~ seáng' jaléng' i 'ling'^;
jo e fií jo lí' cajo lafa' sii~ jaléng' i 'ní' ní~ i jmóo`
jmang'~ e ja` dseeng'!

³ Co' lajiim` dsea` i seeng` fí la'úng~ fí jmiigüü`
nicadseá` íim`bre cóo'~ e lafa' méé' e jmóo` e
éé` dsea` dsee~ e 'léer' cóo'~ dseañu` dseamí`
i o' quiá'r~;

jogui jaléng'` dseata~ dsea` féng' i quiu' ta~ fí
jmiigüü` nica'ée`bre dsee~ cajo cóo'~ i dseamí`
i 'ling'^ do.

Jogui jaléng'` dsea` i seeng` fí ni~ guóo'~ uó~ jmiigüü`
i jmóo` ta~ 'nii` jogui ta~ láa', eáam' nicaliseá`
cuu~ quiá'r~ la'eáang' cóo'~ jalé' e nicalí'r~
lajee~ e nicajméer` jalé' ta~ e 'léé' do.

⁴ Jo ngí jo canú~u coo`gui luu~ e jáa' fí yú'^
jmiigüü`, jo lalab cajíng'~ e do:

Uøøng`na' e fí jee~ fií` na, 'nú' dsea` líng`na' dsea`
quíé~e,

jo lajoba' ja` nibeáang'~ dsee~ yaang~na' e ni-
jmée^na' ta~ 'léé',

jo lajobi cajo ja` nitíng~na' jalé' iihu' e
catíng~ jaléng' i dsea` seeng` e fí fií jo.

⁵ Dsüco' lajii'~ dsee~ e nica'ée' jaléng' i dsea` í,
dseáng'~ e ñíib' eáang' e tíi` cartí yú'^ jmiigüü`.

Jo nitóob` dsí' Fidié~ jalé' dsee~ e nica'éeiñ' do,

jòba' lana ninéeb' guiá~ quiá'- Fidiée~ e
nicuø'~rein' do iihuú' uí'~ quiá'- jalé' e
jò.

6 Jò qui~na' quiá'- jaléng' ì dsea` do laco'gui ír`
nicajméer` cóo'~ dsea` jíéng',
jò cuøø'~na'r tú~ 'lé'gui iihuú' laco'gui júi~ e
nicajméer`;
jò cáang'~na' fí' dsí' cuée'~ huú' tú~ ya'gui iihuú' e
lí' lafa' méé' guí'^,
jò cuøø'~na'r e jò lí'^ laco' júi~ e nicacuø'r' dsea`
jíéng' lami~ jééng'gui.

7 Jò jmeáang'~na'r ga` jogui cuøø'~na'r jalé' iihuú',
dsuco' lajob cali'iiñ~ 'ñia'r' e cateáaiñ` juguiá~
fí' jmigüi e cajméer` ta~ 'náng` 'ñia' jogui
e jmiféng' 'ñia'r'; co' lalab fé'r' e jmijløng'^
'ñia'r':

“Fí' lab guíng~ jnea~ dseáng'- laco' guiing~ jaang`
dseamî niing~ ì quiu' ta~;
co' ja` líng' jnea~ jaang` dseamî ì 'nî~,
jò dseáng'- ja` e fí'í' nijáá' quié~ e júi~ cóo'.”

8 Jò uii~ quiá'- jalé' e jò, jòba' eáam' huíng' nidsijée'
quiá'r- lajee~ ta~jiu;
co' eáam' ni'íñ' iihuú' e cu' jnga' jogui ninír`
oo~
jogui eáam' nilíñ~ fí'í'
jogui nicám`bre cóo'~ jî mi~ nití- í' lajò,
dsuco' 'ñia' Fí'naa' Fidiée~ dsea` 'gøng' dsea` ñíng'
fí' la'úng~ fí' jmigüi,
íb' dsea` nicajíng'- e nidsingíng~ ì dseamî do
lajò uí'~ jalé' dsee~ e nica'éer`.

9 Jò mi~ cangígui lajò, jaléng' dseata~ dsea` féng'
ì quiu' ta~ ì cajmée` ta~ 'léé' cóo'~ ì dseamî do
jogui eáang' cajmi'íáang` dsír' cóo'~ jalé' e 'lí'^ e sea`

quiáin^h- do, eáam' nijmér⁻ fi'í[^] jogui ta[~] qui' mi[~]
 tí lí[~] ninír[^] jalé[^] jmiñi[~] quiá⁻ mi[~] nicáin^h do. ¹⁰ Jo
 dsu[^] huím⁻ ni'náng[^] yaaiñ[~] quiá⁻ i dseam[^] do, co'
 'gó[^]bre e ninír[^] lajii[~] iihuí[^] e catíin^h- do. Jogui
 yaam[~]bi jaléng[^] i dseata[~] dsea[^] féng[^] do fé'r[^] lala:
 ¡E ngi[~] fíib[^] 'nu[^]! ¡E ngi[~] fíib[^] 'nu[^], fi[^] fé[^] e laniing⁻
 'gøng[^] e si[^] Babilonia!

Dsuo[^] co[^] lajee[^] jali[~] lanab cagüea⁻ iihuí[^] quií⁻.

¹¹ Jogui jaléng[^] dsea[^] i seeng[^] fi[^] ni[~] guóo[~] uó⁻
 jmigüi[^] i jmóo[^] ta[~] láa[^] jogui ta[~] 'nii[^], eáam' fi'í[^] niliñ⁻
 co' carji[^] niquí⁻bre, dsuo[^] jo[^] jie[^] lí[~] seeng[^]gui i
 nijmé⁻ ta[~] láa[^] jalé[^] e iin[~] e nidsi'nii[~] quiá'r⁻ do.

¹² Dsuo[^] lami[~] jéeng[^]gui eáang[^] cajméer[^] ta[~] 'nii[^]
 cunee[^] cóo[^]gui cutee[^] lí[^] lajalé[^] cuu[~] ji[^] e jlo[^] e
 'mo[^] eáang[^], jogui 'nii[^] jalé[^] 'mi[^] jlo[^] e niguo[^]
 eáang[^] jogui 'mi[^] e niung[^] cóo[^]gui 'mi[^] e yuu[~] e lí[^]
 cóo[^] layaang[~] ñi[^] e 'mo[^] eáang[^], jo langüing⁻ íim[^]
 jalé[^] 'ma[^] e jmeafii[^], jogui 'nii[^]bir cajo jalé[^] e tí dsíí
 dsea[^] e lí[^] cóo[^] yaang[~] maja[~] jaléng[^] jó[^], jo 'nii[^]bir
 cajo jalé[^] e jmiliiñ[~] cóo[^] yaang[~] jalé[^] 'ma[^] e quíng[^]
 cuu⁻ eáang[^], jo 'nii[^]bir cajo jalé[^] ñi[^] bronce lí[^]
 langüing⁻ íing[^] cuu[~] e quíng[^] cuu⁻. ¹³ Jogui jmóor[^]
 ta[~] 'nii[^] langüing⁻ íing[^] jalé[^] oo[^] quiá⁻ jmiñi[~] jogui
 jalé[^] jmi[^] jmeafii[^], jo 'nii[^]bir cajo langüing⁻ íing[^]
 jalé[^] méé[^] cóo[^]gui jalé[^] aceite jogui fi[^] cui'iee[^], lí[^]
 langüing⁻ íing[^] jalé[^] fi[^]. Jo 'nii[^]bir cajo jaléng[^] jó[^]
 i cá[^] lee[~] cóo[^]gui jaléng[^] jo'se[^] jogui jaléng[^] cuea[~]
 cóo[^]gui jalé[^] carreta e jñu[^]re[^], jo cajméé[^]bir cajo ta[~]
 'nii[^]ng[^] la quie[^]gui jaléng[^] dsea[^] i jmóo[^] ta[~] tá⁻ jmóo[^]
 e ja[^] ee[^] 'léeiñ[~] jii[~] capi[^]. ¹⁴ Jo jaléng[^] i dsea[^] í[^], lalab
 nisi[^]r[^] e fi[^] fé[^] do:

Laji[^] e jlo[^] e lami[~] sea[^] quií⁻ do, laji[^] e jo nisi[^]íim[^]
 quií⁻ lana.

Jogui laji` cuu` quíi`- cóo`~gui jalé` e si'á` óo`~ fi`
jmiǵüi` nisi'ím^ quíi`- cajo.

Jo jo` tóo` jmi#` fa' e nitíing`~tu' jalé` e jo.

¹⁵ Jo jaléng` dsea` i cajmée` ta` 'n#` jogui ta` láa`
jalé` e jo, jogui e ca'uíiñ` dsea` sea` cuu` la'eáang`
e fi#` fé` do, jaléng` íb` i nijmihuíng` yaang` dsu`
uíi` e 'gór` lajii`~ ihu#` e jóør` do. Jo ie` job eám`
nijmér` ta` qui'` jogui ta` jmijiuung` dsíi', ¹⁶ jo lalab
nifér` ie` jo:

iE ngi` fi#b^ 'n#`, e ngi` fi#b^ 'n#`, fi#` fé` laniing`-
'gøng` e sii` Babilonia!

Co' lamí` jééng`gui lin'` lafa' jaang` dseam#` i qui'
'mi' niguo`^ e jlo`^ eáang`,

jogui i qui'` cajo 'mi'` e niung` jogui e y#u` jogui i
síng` 'ñia'` jlo`^ e quier` jalé` cunéé` cóo`~gui
jalé` cuu` jíing` ji'` jlo`^ e quíing` cuu` eáang`.

¹⁷ iDsu' coo` lajee` jali` lanab ca'íng` lajalé` e sea`
quíi`-!

Jo jaléng` i dsea` i jmóo` ta` quie' jalé` móo`
cóo`~gui jaléng` dsea` i jmóo` ta` cóo`~ e móo` do
colíng` cóo`~ jaléng` dsea` i teáang`~ dsíi' móo` do
cajo i ngi' fi' la fi' na cóo`~gui jaléng` dsea` i jmóo` ta`
caguíe`-gui fi' ni` jmiñi'^, jaléng` í` ca'náam` yaaiñ`
quíá'- e fi#` jo. ¹⁸ Jo mi` tí` lí` cangár` jmiñi` quíá'- e
nicoo` e fi#` do, jo lalab canaaiñ` fé'r` e teá` eáang`:

—Jii` coo` ya' ja` mí` caliseá` coo` fi#` e laniing`-
'gøng` e cøøng` røø` cóo`~ e fi#` Babilonia do.

¹⁹ Jo canaaiñ` jgiéer` 'lee' fi' moguir~, jo canaaiñ`
qui'r` dseáng`- e lijuiung` dsíir` jo lalab fé'r`:

iE ngi` fi#b^ 'n#`, e ngi` fi#b^ 'n#`, fi#` fé` e laniing`-
'gøng`!

Co' fí nab li~ ca'uíng- dsea` sea` cuu- jaléng' dsea`
 i líng' fií jalé' móo'.

¡Dsa' lanagui náng coo` lajee~ jalib~ nica'íng- laji' e
 jo!

20 Jo jaléng' 'nú', dsea` seeng`na' fí ñiff-, eáang'
 jmi'iaang` óo'na' colíng~ cóo~ jaléng' dsea` i
 café' cuaiñ~ quiá'- Fidiée~ mali~ gui eáang'
 jogui colíng~ cóo~ jaléng' dsea` quiá'- Fidiée~
 jogui cóo~ jaléng' dsea` apoo` i si'íng^ e ni' júu^
 quiá'- Dsea` Jmáang-;

jo jmi'iaang` óo'na' jóng uii~ e nicacuø Fidiée~ iihuíf'
 laco' catíng- jaléng' i dsea` seeng` e fí fií fé'
 do i eáang` cajmeáng' 'nú' ga`.

21 Jo mi~ cangí jo, jaang` ángel i 'gøng' eáang'
 caséer` coo` cuu~ 'loo` e lí' laco'gui la lí' e cuu~ too`
 quiá'- lí' dsir' micui'iee`, jo e cuu~ 'loo` do cabír' fí
 dsí' jmiñí^, jo lalab cajíñ- mi~ cabíre' do:

Jo 'nu, fií fé' e laniing- 'gøng' e sii' Babilonia,
 lanab nibíin~ é' jmiñ' cajo lí^ laco'gui cabí
 e cuu~ 'loo` do,

jo jo` too` jmiñ' fa' e ii` niníng- gui 'nu`.

22 Jogui jalé' lúu' e bó' jaléng' dsea` fí jee~ fií na,

fa' jalé' lúu' e sii` arpa

cóo~ gui jalé' lúu' tá`

jogui jalé' lúu' trompé^,

jo` too` jmiñ' fa' e niná'gui e ni'ii~ jalé' e jo.

Jo ie~ jo jo` nijnéng`gui jíí~ camíng~ dsea` i jmoo`
 ta`,

o'gui e ii- e cuu~ 'loo` do niná'gui fí quiniá^
 cajo.

23 Jogui jo` nilijneá'gui jíí~ coo` jí fí quií'-,

o'gui niná'gui cajo jalé' juguíá- júu^ jlo^

quiá'- jial mi~ cúng' dsea` guóor` fí quiniá^.

Jō jaléng' dsea` i caliséng` fí' na i cajmée` ta~ láa' jogui ta~ 'nñí,
 íb` dsea` i lamí` líng' i laniing- eáang' fí' jmiǵüí.
 Jō 'nub` dsea` i cajmée` ta~ jmiǵøøng` jaléng' dsea`
 jmiǵüí e cajmiǵøøng`re cóo' jalé' ta~ dsea`
 láang` quí'.

²⁴ Jogui e fí' fiñ nab cajo lí~ nicajnéng- jmi'øøng- jaléng' yúu~ dsea` cóøng' i café' cuaiñ~ quía'- Fidié~ maliñ~ gui eáang', lí^ lajaléng' i líng' dsea` quía'- Fidié~ jogui lí^ lajaléng' dsea` i cajúng- i cajnga' dsea` quía'- fí' ni~ guóo~ uø- jmiǵüí.

19

Jial jmi féng' dsea` Fidié~ fí' ñiff-

¹ Jō mi~ cangí jalé' e la —jíng'- Juan — jō canú-túu cóo` luu~ e teá lí^ laco'gui la nú' luu~ i 'leáang- dsea`, jō e jō canú-u e jáa' fí' ñiff-, jō lalab fé' do:

Majmiféng'naa' Fidié~ quí-ii', có' íb` dsea` láaiñ` jneaa~aa'
 e laco' ja` ni'íing'naa' iihuí' uí'~ quía'- dsee- quí-ii';

jō majmi'goo- naa'r,
 dsuco' íb` dsea` féng' dsea` i ñíing' i 'gøng' fí' jmiǵüí,

² dsuco' íbing' i tíing` í' í' laco' catíng-,
 có' nisi'í'bre jial tí' iihuí' e catíng- lajaang` lajaang` dsea`;

jogui íbre cajo dsea` nicacuø'r iihuí' jaléng' dsea`
 i seeng` fí' e fiñ e lí' lafa' i dseamí i cajmée`
 ta~ 'nñing` 'ñia' do,

co' cōo' jalé' e li' e nicajméer` do ca'iér' ta~ e laco'
 cajmi'ling' yaang~ jaléng' dsea` jmigüi';
 jo uii~ joba' Fidiée` nicacuø'r' iihuñ' jaléng' i dsea`
 cajngang' jaléng' dsea` quiá'r`
 i jmóo` lajii' ta~ e iing~ Fidiée` 'ñia'r'.

³ Jo mi~ cangf` jo, canú-túu e guicafé'tu calé'
 catú- i dsea` 'leáng- do, jo cajíñ'-:

iMajmiféng'naa' Fidiée` quí-ii'!

Co' e jmiñi' quiá'- e caang` i dseamf` do
 ja` tōo` jmii~ fa' e niquiúng'-gui.

⁴ Jogui lajii' guiequiúung` i yáú~ dsea` cóong'~
 do cōo'~gui i quiúung- do catúuiñ' cartí ni~ uø^ e
 cajmiféiñ' Fidiée` dsea` guing~ e fi' ée^ li~ niing-
 li~ quiá'r' ta~ do, jo lalab café'r': “iLajob nili! iMa-
 jmifém'baa' Fii'naa' Fidiée`!”

⁵ Jo cartí e li~ lí' ée^ quiá'- Fidiée` e fi' li~ niing-
 guiiñ~ quiá'r' ta~ do guicaná' cōo` luu~ dsea` jo
 guicajíng'- lala:

iMiféng'na' Fidiée` quí-ii' lajiiing` 'ná',

dsea` jmoo'na' jii' laco' iing~ dsea` do 'ñia'r'
 jogui náú~na' jalé' ta~ quiá'r' cajo, nañi' su
 líng'na' dsea` niing- o'si ja` líng'na' lajo é!

Jmii~ e cung' guó` i Jo'se' Jiuung~ do

⁶ Jo canú-bii cajo—jíng'- Juan—cōo'gui luu~ mi~
 cangf` e jo e ná' laco' luu~ dsea` i fíng', jo ii- laco' ii-
 cōo` lóo'~ e fé' e ñ' jmii, jogui ii- cajo lafa' mi~ quie'
 güi'ñiá^ e teá' eáng', jo lalab fé' e luu~ do:

iMajmifém'baa' Fii'naa' Fidiée` dsea` féng',

dsea` 'gøng' i quii~ jmii~ jmé- lí' doñi' ee'!

Co' lanab nicatí í' e dsea` do nináñ` niquiá'r- ta~
 fi' jee~ dsea` jmigüi'.

7 Jo 'né e nijmi'iaang` dsi`baa', jogui e nilisee`naa' juguiá~ jogui e nijmiféng'naa'r cajo, co' lanab catf í' e nicúng' guó i Jo'se' Jiuung~ do. Jo 'ñiab' i nilí dseamf quiáa`re' do nicaguiar` guiá~ quiá'r~;

8 Jo lana i dseamf do nicangúim`bre fí e niqui'r' si'r^ e jlo^ jogui e 'mo^ eáang` jogui e tee` e jíng` ji' jlo^ eáang` cajo.

Jo e 'mi' e niguo^ do cuo' li~ e jaléng' i dsea` i líng` dsea` quiá~- Fidiée` teáaiñ` teá' fí' guiá~ cóo` dsea` do.

9 Jo mi~ cangf jo, i ángel do casí'r~ jnea~ lala:

—Juan, jmée~ e júu^ la: “Juguiá~jiu quiá' jaléng' dsea` i nisimúng` quiá' e nidsilíñ` jmí~ lí~ nicúng' guó i Jo'se' Jiuung~ do.”

Jo cajíng' guir:

—Jo e lab júu^ já' quiá' Fidiée`.

10 Joba' casí'i uo~ jnii` fí' uii~ tii~ i ángel do e laco' nijmifén'nre, dsu' ír` cañíir` quié` e lala:

—Juan, ja` jmoo' lana; co' jnea~ jaang` i jmoo` ta~ quiá' Fidiéeb` lín'n cajo, co' røøb` lí'naa' cóo` 'nú` cóo` gui jaléng' dsea` rún' i teáang` teá' i jmiti~ dseáng' lajang'^ júu^ quiá' Jesús. Jo fíi` i 'nú' e lajii~ Fidiée`bing' i 'né` nijmifén'.

Jogui lajii~ e júu^ já' e guiá' dsea` quiá' Jesús, e job cajo e caguiá' jaléng' i 'líi~ yúu~ i café' cuaiñ` quiá' Fidiée` malí~gui eáang`.

Jaang` i guíng` fí' mocóo~ cuea~ teaang`

11 Jo ngf jo, camó-o e óo' fí' ñifí~; jo fí' job ca-jnéng` jaang` cuea~ teaang`, jogui i dsea` i guíng` fí' mocóo`re' do líiñ` jaang` dsea` i dseáng' lajang' jmiti~ jalé' júu^ quiá'r~ jogui jmang' júu^ já' ba'

fél'r cajo, dsuco' lajii' ta~ e quiu'r' jogui jalé' 'nii' e guiar', dseáng' røøb` jmoór` dseáng' l' laco' si'í. ¹² Jogui jminir` dsíng' júng` ji' co' uøø` niing` ji, jogui fi' moguir` téé' jmiguiú' l' corona, jo fi' dse' jo silii' coo` júu^ e jii' 'ña'bre dsea` ngáiñ' e guóng' e do. ¹³ Jo ngóor' qui'r' si'r^ e siñi' jmi'øøng` dsea`, jogui siir` lajii' Júu^ quiá'- Fidiée'. ¹⁴ Jo i fii'm' 'lée- i neáng' fi' ñifi' ti'leáng' laco' ngóor', jo lajii'm'biñ' do qui'r' 'mi' e niguol^ e jlo' tee, jo lajii'm'bre neaaiñ' fi' mocóol~ jaléng' cuea~ teaang` cajo. ¹⁵ Jogui fi' mo'oo- i dsea` quie' nifi' do güi'íí' coo` ñisú' e 'mé- jlo' e laco' nijmihuñiñ` jaléng' dsea` seeng' fi' la'úng` fi' jmigüi' coo' e ñi' jo. Jo íbre niquiúr- ta~ jee~ i dsea` í e jmeaiñ' ta~ 'ma'u' quiá'- dseata~ e lí' cóo' ñi'. Jogui niquidsir' í' quiá'- lajaang` lajaang` dsea` lafa' mi~ ngí' dsea` jee~ lí' sea` mi' huíng` jól' fi' lí' jmi'uiñiñ` méé' guí'. Jo e méé' guí'- do lí' lafa' iihuú' e jáa' quiá'- Fidiée' i 'gøng' i quii' jmi' jmé- l' doñi' ee, jogui e iihuú' do catíng` jaléng' i dsea` í uii~ e eáang` niguíng` Fidiée' quiá'r-. ¹⁶ Jo fi' ni' 'mi'qui'r' jogui fi' dse' quiu'r~, fi' job lí' silii' e júu^ la: “iDseata~ Dsea` Féng' quiá'- jaléng' dseata~ dsea` féng', jogui Fii' quiá'- jaléng' fii'!”

¹⁷ Jo mi~ cangí' jo, camán-n jaang`gui ángel i sing' si'ø' fi' lí' íng' íee' i ca'áng' teá' eáang` jaléng' mi' i ngí' fi' guiá' güi, jo lalab casí'-reiñ' do:

—Seáang' yaang~na' jo ñilíng'na' fi' la, co' fi' lab nicatø'- Fidiée' 'nú' e niñiquié'na' í'na'.

¹⁸ Ñilíng'na' jo ñiquié'na' ngu~ jaléng' dseata~ dsea` féng', cóo'gui ngu~ jaléng' fii' quiá'- 'lée-, cóo'gui ngu~ jaléng' dsea` i teá' táang` dsíí', cóo'gui

jaléⁿ ngu[~] cuea[~] cóo^l~gui ngu[~] jaléngⁿ i gua[~] fí mocóo^l~re' do cajo, jōgui ngu[~] jaléngⁿ dsea lí[^] cóo[~] gui'ná[^], na i niing⁻ o[~]si na i ja[~] niing⁻ é, na i líng[~] dsea[~] silaang[~] jōgui na i líng[~] dsea[~] sí'nñing[~] i jmóo[~] ta[~] tá⁻ jmóo[~] e ja[~] 'léeiñ[~] jí^l~ capi[^].

19 Jō mí[~] cang[~]gui lajō, camán⁻ⁿ i jō[~] dsée⁻ i la'uii[~] do cóo^l~gui jaléngⁿ dseata[~] dsea[~] féng^l i seeng[~] fí jmigüi coling[~] cóo^l~ jaléngⁿ 'lée⁻ quiá^r~. Jō nicaseáiñⁿ yaaiñ[~] e laco^l nitíñ⁻ cóo^l i guing[~] fí mocóo^l i cuea[~] teaang[~] do cóo^l~gui jaléngⁿ 'lée⁻ quiáiñ⁻ do cajo. 20 Jō jōb catáng[^] i jō[~] dsée⁻ la'uii[~] do coling[~] cóo^l i jō[~] dsée⁻ catí tú⁻ do i cajmícaang[~] i café^l cuaiñ[~] quiá⁻ Fidié[~], có^l i jō[~] lab i cajmée[~] jalé^l e quí^l~re' jmí[~] dseáng^l fí quini[~] i jō[~] dsée⁻ la'uii[~] do. Jō la'eáng[~] cóo^l jalé^l e lí[~] e cajmée[~]re' do, cóo^l e jōb cajmigóong^{ne} jaléngⁿ i cacuóong[~] yaang[~] e catáiñ⁻ e lí[~] quiá⁻ i jō[~] dsée⁻ do e laco^l líiñ[~] e líiñ[~] dsea[~] quiá⁻ i jō[~] dsée⁻ la'uii[~] do. Jōgui cajo jaléngⁿ í cajmifém^lbre i dié[~] guóo^l quiáiñ⁻ do cajo. Jō fí ní[~] jí[~] lí[~] coo[~] jí[~] e quiéng[~] azufre e jō[~] tóo[~] jmí[~] ya^l cabiing[~]ne' laco^l jí^lbre' i jō[~] dsée⁻ la'uii[~] do coling[~] cóo^l i jō[~] dsée⁻ catí tú⁻ do i cajmícaang[~] e líng^{ne} dsea[~] i café^l cuaiñ[~] quiá⁻ Fidié[~]. 21 Jōgui i dsea[~] caguiaang⁻gui do cajúm⁻bre cóo^l e ñis[~] e í[~] fí mo'oo⁻ i dsea[~] i guing[~] fí mocóo^l i cuea[~] teaang[~] do, jō lajím[~] tusí[~] cóo^l~gui jaléngⁿ tujl[~] cajmí'óo^lre' dseáng^l la guiúm⁻ jalé^l ngúú táaiñ^l do.

20

Lajee[~] cóo[~] mil jí^l

1 Jo mi~ cangf̂gui lajo —caj́ng¹- Juan— camán-ñ jaang̃gui ángel i jajgiáang̃ fí yá¹ jmigüî jo quier̃ joñí¹ quiá¹- e fí lí¹ lí¹ fí lí¹ lí¹ too` nua` só¹, jogui se¹r̃ cōo` ñí¹ cadena e fé¹. 2 Jo i ángel la cañúíñ¹ i jó¹ guié- mogui~ do i líng' jó¹ 'líng¹ i ningóo' seeng̃, jo íb` i líng' fii~ i 'líng¹ i sii` Satanás, jo cañúng¹neíñ¹ do cōo¹~ ñí¹ cadena lajee` mil jii`. 3 Jo fí dob cabíng-ñeíñ¹ do e fí lí¹ lí¹ too` nua` só¹ do, jo fí job cajniñ¹- do lajee` cōo` mil jii`, jo catéer̃ cōo` sello fí dse¹ jn¹ e laco¹ jo quí¹- jmii~ fa¹ e nijmigøøng̃guiñ¹ do dsea` jmigüî cartí ningíng- e cōo` mil jii` do. Jo mi~ ningf̂ jo, joguiba¹ e nicuøøng̃ nileáiñ¹ do cateá¹.

4 Jo mi~ cangf̂ jo, camó-guá¹ ée¹ lí¹ gua` jaléng¹ dsea` i nicangíng̃ fí e quidsir¹ í¹ quiá¹- dsea` jmigüî. Jo dob camó-o cajo ni~ jaléng¹ 'lí¹ i nicajúng- e caqui¹ dsea` moguir~ uí¹ e teáaiñ- teá¹ cōo¹ e júu¹ e casée¹ Jesús jogui cōo¹~ jalé¹ e fé¹ júu¹ quiá¹- Fidiée¹. Jo jaléng¹ i dsea¹ í¹ ja¹ cajmiféiñ¹ i jó¹ dsée- la'uii~ do o'gui cajmi'gór¹ i diée~ guóo¹ quiáiñ¹- do cajo o'gui cacuøøng̃ yaaiñ¹ fa¹ e catáiñ- lajii¹ e lí¹ quiá¹- i 'líng¹ do fí guiaquir¹ osi fí guóor̃ é. Jo camó-o e cají¹b¹tu jaléng¹ i dsea¹ í¹ calé¹ catú¹, jo røøb¹ caqui¹r¹ ta~ colíng~ cōo¹~ Dsea¹ Jmáang- lajee` cōo` mil jii`. 5 Jo dsu¹ e naguib e la'uii~ e jí¹tu dsea¹ jee~ jaléng¹ 'lí¹. Co¹ jaléng¹gui i 'lí¹ i caguaaang-gui do ja¹ cají¹tur cartí mi~ cangf̂ e cōo` mil jii` do. 6 Jjuguí¹ jii¹ quiá¹- jaléng¹ dsea¹ i nitíng- mi~ nití¹ í¹ e nijí¹tu dsea¹ la'uii~ jee~ jaléng¹ 'lí¹, dsuco¹ jaléng¹ i dsea¹ íb¹ dseáng¹- dsea¹ quiá¹- Fidiée¹ nilíiñ¹! Jo ja¹ ee¹ bí¹ sea¹ quiá¹- e 'mó- e catí¹ tú¹ ya¹ fa¹ e nitíng-gui jaléng¹ i dsea¹ í¹, cō¹ jaléng¹ í¹ ni'uíiñ¹- jmidsea¹ quiá¹- Fidiée¹ jogui

quia' Dsea` Jmaang-, jo colim~ niquia'r- ta` cõo' dsea` do lajee` coo` mil jii`.

Mi` cacá- quia' fi` i` 'ling'^ dseang'- congua'

⁷ Jo mi` tí li` casúung- e coo` mil jii` do, job mi` catí í' e nileang` i` fi` i` 'ling'^ do fi` li` sijníiñ. ⁸ Jo job mi` tí li` ningír- e nijmigóoiñ` jaléng' dsea` i` seeng` fi` la'ung- fi` jmiigúí, jo jaléng' íb` i` sií Gog cõo' gui Magog, jo lajim` í niseáiñ' ie~ jo e quia' nisér- 'nii`. Jo dsea` 'leáam-bing' niseáng' e jmii~ jo lí' lacõ' tíí tóo' e néé' 'ni' jmiñí'.

⁹ Jo jaléng' i` dsea` í la'úm- fi` ni` guóo' uó- jmiigúí niniñ'- mi` nití- í' lajo, jogui cajo lacúng' lajing` li` neáng' jaléng' dsea` quia'- Fidiée~, jogui lacúng' lajing` e fi` e li` iing` Fidiée~. Jo dsu' lajee` job canaang` jiá' jì fi' yá' jmiigúí, jo lajim` i` dsea` í cacáaiñ- ie~ jo dseáng'- congua'. ¹⁰ Jogui i` fi` i` 'ling'^ i` cajmigóong` jaléng' dsea` jmiigúí lamí` jéeng'gui do, fi' dob cabíiñ- fi' é' guiée' li` coo' jì e téé' azufre e jo` tóo` jmii~ niyu', jogui fi' job cajo li` cabíing- i` jó' dsée- la'uii~ do cõo' gui i` jó' dsée- catí tú- do i` cajmicaang~ e café' cuaiñ` quia'- Fidiée~. Jo fi' job li` nicá` jaléng' í iihuí' e uóø` jmii` dseáng'- car` ngongí` jmii~.

Jial mi` ni'ing'^ iihuí' jaléng' dsea` i` røong` dsee-

¹¹ Jo mi` cangí jo —jíngr'- Juan— camó-o coo` ée^ e jlo'^ tee, jo fi' jo guing` i` dsea` i` quidsí í'. Jo fi' quini` i` dsea` í camó-o e dseáng'- conguiab' calíng- guóo' uó- cõo' gui yá' jmiigúí, jo jo` jié' li` cajnéng- gui jii' coo`. ¹² Jogui camán-n lajing` 'lii~ e teáaiñ- fi' quini` e ée^ do, na i` niing- jogui na i` ja` niing-; jogui canab' jalé' jì, jo mi` cangí jo, jié' gui

coo` jì` cana' cajo, jo e jì` job e li~ nitáang'~ jaléng' dsea` quiá'- Fidiée`. Jo joguib mi~ tí li~ catidsí' í' quiá'- jaléng' ì` 'lii~ do lí'^ laco' jii~ e cajméer' ie~ lami~ seeiñ` fí' jmigüí' lí'^ laco'gui jii~ la fé' e fí' ni~ jalé' e jì` quiá'- Fidiée` do. ¹³ Jo camó-o e cajang' jmiñí'^ jaléng' 'lii~ ì` catíng-, jogui ì` fií' e li~ teáang' jaléng' 'lii~ cajam'bre lajii~ ì` 'lii~ ì` catíiñ- cajo. Jo lajaang' lajaang' ì` dsea' í' catidsí' í' quiá'r- lí'^ laco' jii~ e cajméer' ie~ lami~ seeiñ` fí' jmigüí'. ¹⁴ Joguib e 'mó- cóo'~gui e fí' li~ teáang'~ jaléng' 'lii~ do, fí' dob cabíiñ- e fí' é' guiée' fí' li~ coo` jì' e téel' azufre e ja` tóo` jmiñ` niyu'. Jo e guiée' do, e job e guóng' 'mó- e catí' tú- do. ¹⁵ Jo jaléng' dsea' ì` ja` sijnéeng- e fí' ni~ jì' li~ taang~ jaléng' dsea` quiá'- Fidiée`, fí' dob bíiñ- cajo e fí' é' guiée' e fí' li~ iu~ jì' e quiéeng' azufre e ja` tóo` jmiñ` niyu'.

21

Yú'^ jmigüí' 'míi- cóo'~gui guóo'~ uó- 'míi-

¹ Jo mi~ cangí' jo —jíng'- Juan— camó-o coo` yú'^ jmigüí' e 'míi- cóo'~gui coo` guóo'~ uó- e 'míi- cajo; dsuco' e yú'^ jmigüí' e la'uii~ do cóo'~gui e guóo'~ uó- e la'uii~ do nica'ím-, jo lajobi jalé' jmiñí'^ cajo nica'ím-. ² Jo camó-bíi e fií' e güeang'^ quiá'- Fidiée` do e sii' Jerusalén 'míi- e cajgó- fí' yú'^ jmigüí' e fí' li~ guíing~ dsea` do. Jo dseáng'- eáam' jlo'^ silíi~ e fií' do lí'^ laco'gui la líng' jaang' simí' ie~ jmiñ` e nicung' guór'. ³ Jo mifíng' canú-u coo` luu~ e jáa' fí' li~ líí' ée^ e fí' li~ guíing~ ì` laniing- quiu' ta~ do, jo lalab cajíng'- cóo'~ júu^ e teá' eáang':

—Lana Fidiée` niseeiñ` jee~ jaléng' dsea` jmigüí', jo contøøm- niliseeiñ` cóo'~ dsea` do, jo jaléng'

dsea` íb` ni'uíng` dsea` quiá'r` , jogui` ñiab' Fidiée` niliseeíñ` cõoíñ` do, jogui` jíi` íb` ni'uíng` Fidiée` quiá'r` cajo. ⁴ Jogui` Fidiéeb` cajo dsea` ni-jmiquiú'r` jmíi` íi` jmini` lajaang` lajaang` dsea`, jogui` jo` tóo` jmíi` fa' e nilisea` gui` 'mó` quiá'r` , o'gui` jalé' fí'í', o'gui` jalé' ta` jmiquíng` dsí', o'gui` jalé' e cu'` jnga'; dsuco'` lajib` e lamí` sea` fí` jmigüi, caquium' e sea` jalé' e jo.

⁵ Jo` i` dsea` i` guing` e fí' lí` líí` ée` e fí' lí` niing` quiu'r` ta` do cajíñ` lala:

—Jnea` jmóo` e 'míi` lajalé' e sea` fí' latøng` jmigüi.

Jogui` cajím` biguir` cajo:

—Juan, jmée` lajaléb' e júu` la, co' lajalé'ba' la líí` júu` dseáng` e laniing` e já', jogui` dseáng` catím` e nilí'goo` cajo.

⁶ Jo` mí` cangí, jo` casí` tur` jnea` lala:

—Lajib` nicaliti`. Jo` jneab` lín`n` i` la'uii` do jogui` jnea`bi` lín`n` i` tí' lí` cadséng` do cajo. Jo` lí'` doñí` ií` dsea` i` jmijmíng` , jneab` nicuøøøre e jmíi` e jmóo` e seeng` dsea` cøøng` cõo` Fidiée` lata` , jo` e jmíi` jo` ja` e quíng` jíi` cõo` ñiá` quiá'` i` dsea` i` iing` ni'í' e jo. ⁷ Jo` ií` dsea` i` nigüeáng` i` nité' lí' e siñ` teá` cõo` júu` quié` e, ni'ím` bre lajalé' e la; jo` jneab` nilín`n` Fidiée` quiá'r` , jogui` íbre nilíiñ` jóo` cajo. ⁸ Jo` dsu' jaléng` gui` dsea` i` 'gó' fí' quini` dsea` jiéng` uíi` júu` quié` e, jogui` jaléng` gui` dsea` i` ja` já'` líng` júu` quié` e nañi` fa' nicalíi` bre, cõo` gui` jaléng` dsea` i` 'ní'` níng` rúng', cõo` gui` jaléng` dsea` i` jmóo` ta` jngang` dsea` rúng', cõo` gui` jaléng` dsea` i` 'lée' cõo` ngúu` táaiñ, cõo` gui` jaléng` dsea` i` jmóo` ta` dsea` láang, cõo` gui` jaléng` dsea` i` jmiféng` diée` i`

o' já'⁻, jogui lajobi jaléng'⁻ dsea` i jmóo` ta` quié' júu`
e o' já'⁻ cajo, fí' dob nibiñ` e fí' é'⁻ guiéé' lí' coo` jì' e
téé'⁻ azufre e ja` tóo` jmíi` yu'. Jo e lab e 'mó` e catí
tú` do.

Jerusalén e 'mí`

⁹ Jo mí` cangí jo, camán` n jaang` lajee` i guiáng`
ángeles i lami` quié' e guié` cóo` do e lami` siróøng`
guié` íng'⁻ iihuí' e lí' cadséng` do, jo cangoquieéiñ`
fí' lí' sín'⁻ n, jo cóo` júu` lalab casí'r` jnea`:

—Juan, nea' fí' la, jo lab ni'éen` n 'na` i simí' i
nicúng'⁻ guó` cóo` i Jo'se' Jiuung` do.

¹⁰ Jo lajee` job —jíng'⁻ Juan— e Jmiguí` quiá'⁻
Fidiéé' cajméé' e camó` o e i ángel do cangojééiñ`
jneá` fí' cóo` yá'⁻ mó' e fé'⁻ jogui e níí', jo fí' job
ca'e'r' jnea` e fiñ` laniing` e güeang'⁻ e siñ` Jerusalén
e nijgó'⁻ fí' ñífi' fí' lí' guíng` Fidiéé'. ¹¹ Jo dseáng'⁻
eáam' jlo'⁻ jíng' jì' e fiñ` do la'eáang' cóo` güea'⁻
niing` jì' quiá'⁻ Fidiéé', jo jnéeng` lajo lí'⁻ laco' la
lí' cóo` cūu` e jì' e siñ` jaspe, jogui cajo lí' laco' lí'
cóo` síi' e ta' jmí'. ¹² Jogui lacúng'⁻ lajíng' e fiñ` do
sijnib' cóo' cóo` iá' cūu` fé' e níí' eáang', jo e iá' do
sea` guitú' jní' quiá'⁻ lí' cuóøng` dsitáang'⁻ dsea`, jo
lacoó` lacoó` e jní' do seeng` jaang` ángel i jmóo` í';
jogui e fí' lacoó` dse'⁻ jní' do tóo` jial siñ` ca'lé'⁻ jee`
lajì guitú' 'lé'⁻ dsea` seeng` fí' Israel. ¹³ Jo 'ní' e jní'
do jøø` lí'⁻ lí' guo' iee', jogui 'ní' jøø` lí'⁻ lí' níi'⁻,
jogui 'ní'gui jøø` lí'⁻ lí' uøø`, jogui 'ní' lí'⁻ lí' dsea'⁻
iee'. ¹⁴ Jo e iá' cūu` e si' fí' lacúng'⁻ e fiñ` do téé'⁻
guitú' cūu` e lafa' quiá'⁻ tíi` fiñ`, jo fí' lacoó` e cūu` do
tóo` jmacó' jial siñ` lajaang` lajaang` lajee` guitúung`
i dsea` apóo` i sí'ling` i cajméé' ta` ní' júu` quiá'⁻ i
Jo'se' Jiuung` do.

15 Jo i ángel i sîng` cõo`~ jnea~ do quier` cõo` sî~ e lí' cõo`~ layaang~ cunée~ e laco' niguiár` í' e jee~ fií' fé' do cõo`~ gui jalé' jní' quíá'~ jogui e iá' cõu~ do cajo. 16 Jo e fií' fé' do quiúum' lí', jo røøb` í' óo` lí' lí' cuee` cõo`~ gui lí' lí' ú'. Jo i ángel do caguiar' í' e fií' do cõo`~ e sî~ cunée~ e quier' do; jo mi~ caguiar' í', jo óo` tú~ mil la dsî tú~ ciento kilómetro; jo røøb` óo` lí' lí' cuee' jogui lí' lí' ú' jogui røøb` cajo lí' lí' ní'. 17 Jo mi~ cangî jo, caguiar' í' e iá' cõu~ do, jo lalab í' óo` e jo: óo` sesenta y cinco metros. Jo i ángel do cacór` í' lí' lí' laco' jí' í' quíá'~ dsea` jmigüi` e jmáin` ta~.

18 Jo e iá' cõu~ do lí' cõo`~ j mang'~ cõu~ jí' e sîi jaspe, jogui e fií' do lí' cõo`~ j mang'~ cunée~ yaang~ e lí' lafa' sîi' e jlo'~ hui'. 19 Jo jalé' cõu~ tí' fií' quíá'~ e iá' cõu~ do jlo'~ silí' cõo`~ jalé' cõu~ e jlo'; jo e la' uii~ do lí' cõo`~ cõu~ e jí' e sîi jaspe; jogui e catí' tú~ do lí' cõo`~ cõu~ jlo'~ e iã' í' azul e sîi` zafiro; jogui e catí' 'ní' do lí' cõo`~ cõu~ e jlo'~ e iã' í' teá langíng^ e sîi` ágata; jogui e cõu~ e catí' quíú' do lí' cõo`~ cõu~ jlo'~ e iã' í' rø' e sîi` esmeralda; 20 jogui e cõu~ lí' catí' 'níá' do lí' cõo`~ cõu~ e sîi` ónice; jogui e cõu~ lí' catí' jñáú~ do lí' cõo`~ cõu~ e yúú~ e sîi` cornalina; jogui e cõu~ lí' catí' guié~ do lí' cõo`~ cõu~ e sîi` crisólito; jogui e cõu~ e lí' catí' jñiá~ do lí' cõo`~ cõu~ e sîi` berilo; jogui e cõu~ e catí' ñá~ do lí' cõo`~ cõu~ ue' e jing' e neáang~ e sîi` topacio; jogui e cõu~ lí' catí' guí' do lí' cõo`~ cõu~ e sîi` crisoprasa; jogui e cõu~ lí' catí' guicó' do lí' cõo`~ cõu~ e sîi` jacinto; jogui e cõu~ e lí' catí' guitu' do lí' cõo`~ cõu~ e sîi` amatista. 21 Jo lajì guitu' e jní' do lí' cõo`~ cõo` cõu~ e jí' jlo'~ e sîi` perla. Jogui e fí' laniing~ e ngóo' jee~ 'núú' e sea' e fí' jee~ fií' fé' do lí' cõo`~

layaang~ jmang'^ cunée~, jogui dseáng'- jlob'^ ta' jmî lí'^ laco'gui la lí' cōo' sîí'.

22 Jo ja` camó~ o jûí~ cōo` guá'- e fí' jee~ fîi do, cō' Fíi'naa' Fidiée~ dsea` féng' dsea` ñíng' fí' jmigüi i quíí~ jmî~ jmé- lí'^ doñí' ee` cōo'~gui i Jo'se' Jiuung~ do, í'bing' líng' laco' guá'- quiá'- e fîi do. 23 Jo ja` ngüi lí' fa' dseáng'- 'né- jî' iee' e fí' jee~ fîi do osi jî' sí' é e laco' nijneá, dsuco' lajûí~ e güea'^ quiá'- Fidiée~ do, e joba' jmóo` e jneá' jlo'^, jo i Jo'se' Jiuung~ dobing' líng' e jî' quiá'- e fîi do. 24 Jo jaléng' dsea` seeng` fí' ni` guóo'~ uó- jmigüi cōo'~ e jî' job ningír-, jogui jaléng' dseata~ dsea` féng' i seeng` fí' jmigüi, fí' dob nija'r' jalé' bí' quiá'r- fí' quini~ Fíi'naa' Fidiée~ e laco' e nijmiféiñ' dsea` do jogui nijmi'gól'reiñ' cajo. 25 Jogui jalé' e o'nú' quiá'- e fîi do jo` nijnîi' gui lajee~ jmîi, jogui cajo jo` nilísea'gui uóø' e fí' jo. 26 Jo job nijá' dsea` jmigüi jalé' e niguo'^ e sea` quiá'r- cōo'~gui lajalé' e jlo'^ e sea` fí' jmigüi; 27 jo dsu' ja` quí'~ jmîi fa' e ni'í' fí' jo jûí~ cōo` e 'lí'^ o'gui jûí~ jaang` i ée` dsihuí' osi jaléng' i jmigóo` é. Cō' dseáng'- lajûí~ dsea` i nitaang~ e fí' ni~ jî' quiá'- i Jo'se' Jiuung~ do lí' nitaang~ jaléng' dsea` i sí'íng- seeng` lata~, jo jûí' í'bing' cuøøng` nidsítang~ fí' jo.

22

Cōo` tú-gui júu^ quiá'- fîi Jerusalén e 'mîi- do

1 Jo mi~ cangí'gui lajo, i ángel do ca'e'r' jnea~ cōo` gua` fí' lí' sea` jmîi e jmóo` e seeng` dsea` cøøng` cōo'~ Fidiée~ lata~. Jo e jmîi jo dseáng'- jlo'^ jî', cō' lí' dseáng'- laco' lí' cōo' sîí' e ta' jmîi. Jo e fí' nú'- e lí' lí' ée^ e fí' lí' ñíng- lí' guíng~ Fidiée~

quiá'r ta~ colüing~ cóo~ i Jo'se' Jiuung~ do, fí job
 fí lí~ níng' e jmií do. ² Jo guiá' joo' e fí guiá' fí
 laniing~ quiá' e fií do jogui lacataang` cataang` e
 gua` do, fí job lí~ cuaang` e 'ma` e jmóo` e seeng`
 dsea` cøøng` cóo~ Fidiéé` lata~. Jo e 'ma` jo cuø'
 guitu' íng' ofií lacoø` jii, coø` íng' ofií lajaang`
 si'. Jogui mamó` quiá' e 'ma` ofií do íng` ta~ e
 jmi'leáng~ jaléng' dsea` jmiigüí. ³ Jo jii~ coø` jo`
 e nilisea'gui e fí jee~ fií do e ja` dseeng` e nijmé~
 e ni'é` dsea` dsee~. Jo fí job nijé~ e éé` lí~ níng~
 lí~ guing~ Fidiéé` cóo~ gui i Jo'se' Jiuung~ do, jogui
 jaléng' i dsea` i jmóo` lajii~ e iing~ dsea` do caniing~
 jii~ ta~ jmiféng' dsea` dobing' nijmér~. ⁴ Jo fí joguib
 lí~ niníng~ rúng' Fidiéé` fí quini` lana cóo~ jaléng'
 dsea` quiá'r, jo fí guiaquí' jaléng' i dsea` í nitó~
 jialco` sii` dsea` do. ⁵ Jo e fí jo jo` nilisea'gui uøø; jo
 jaléng' i dsea` i nigüea` fí jo, jo` nili'né~ guir jì o'gui
 jì iee, co' contøøm~ Fí'naa' Fidiéé` nicuør~ jir~, jo
 jaléng' i dsea` í contøøm~ niquiá'r ta~ car` ngongí
 jmií~.

Lajmináb~ nijáa'tu Dsea` Jmáang~

⁶ Jo mi~ cangí jo, cajíng' gui i ángel do casí'r~
 jnea~ lala:

—Juan, lajii~ e júu` la dseáng' laniim~ e já'~
 jogui dseáng' catim~ e nili'goo' cajo. Jo Fí'naa'
 Fidiéé`bing' i cacuø' júu` jaléng' dsea` i café'
 cuaiñ` quiá'r malii~gui eáang', joba' lana nicasiñ`
 jaang` ángel quiá'r e laco' niliñ' jaléng' dsea` i
 jmóo` ta~ quiá'r lajii~ e nidsijéé` lajee` lajminá~.

⁷ Jo cajíng' Fí'naa' Dsea` Jmáang~:

—¡Náuu-na! Lajee˘ lajminá- nigáa'túu. jō juguiá-jiu quiá'- jaléng˘ dsea` i jmiti- lajii~ e fé' e fí' ni~ ji' la!

⁸ Jō jnea~, Juan, nicanú-u jogui nicamó-o lajalé' e la. Jō mi~ cang˘ jalé' e la, casí' i uó- jni- fí' uii~ tñ- i ángel i ca'e' jnea~ jalé' e jō e laco' e nijmifén'nre si'í. ⁹ Jō dsu' cajíñ'- casí'r- jnea~ lala:

—Juan, ja` jmoo˘ lana, co' jnea~ lín'n jaang˘ i jmóo` ta~ quiá'- Fidiéeb˘ cajo, jō røøb` lí'naa' cóo' 'nu` colíng˘ cóo'~gui jaléng˘ dsea` rún' i café' cuaiñ~ quiá'- Fidié˘ malí~gui eáang' lí' lajaléng˘ i jmiti- jalé' e júu^ e fé' e fí' ni~ ji' la. Jō fñ- i 'nu' e lajii~ Fidié˘bing' i 'né- nijmifén'.

¹⁰ Jogui casí'-gui i ángel do jnea~ lala:

—Juan, jie~ mí jmoo˘ e ja` nijmijnéen' e ni'meá' e iing˘ lajii~ e júu^ quiá'- Fidié˘ e fé' e fí' ni~ ji' la, dsuco' lajee˘ lajminá- nidsijéé' lajalé' e la.

¹¹ Joba' fñ-guá' 'nu' e jaléng˘ dsea` i í dsí' jalé' e ga, güijmée`bre lajii~ e 'lí' rúñ' e iñ~ jmér-; jogui jaléng˘ dsea` i teáang- fí' ga, güiteáam-bir fí' jō; jō dsu' jaléng˘ dsea` i seeng˘ røø cóo'~ Fidié˘, güijmée`bre lajii~ e guiá- e jmóor` do; jogui jaléng˘ dsea` i jmóo` lajii~ e iing˘ Fidié˘, güijmée`bre lajō cajo.

¹² Jō lalab cajíng'-gui Dsea` Jmáang-:

—¡Náuu-na! Lajee˘ lajminá- nigáa'túu; jō joguib nigáa'a quiee- lajii~ e catíng- jaléng˘ dsea` lí' jialco' jii~ lí' e nicajméer` lamí~ jéeng˘gui. ¹³ Jō jneab~ dsea` i la'uii~ do jogui jnea~bi i tí lí' cadséng- do cajo, jō jneab~ i seeng˘ ie~ lajii~ mi~ catiroo˘ jmigüí, jogui jnea~bi cajo i seeng˘ cartí mi~ ni'íng- jmigüí.

14 Jo juguiá~jiu quiá~ jaléng' dsea` i lafa' ru' jalé' si'^ e laco' nilísea' fí' quiá~ e nidsitáaiñ~ e fí' lí' lí' o'nú^ quiá~ e jee~ fií' quiá~ Fidié~ do, co' lajoba' nilísea' fí' quiá'r~ e nidó'r~ e ofií' quiá~ e 'ma` e cuø' e seeng` dsea` cøøng` cóo~ Fidié~ lata~. 15 Jo dsu' fí' lí'^ caluu' e fií' do nijé~ jaléng' i jmóo` jalé' e 'lí'^, lafa' jaléng' dsea` i jmóo` jalé' ta~ dsea` láang~, jogui jaléng' dsea` i ée` dsee~ e 'léer' cóo~ jalé' e lí' dsíí' ngúú' táaiñ~, jogui jaléng' i jmóo` ta~ jngang' jaléng' dsea` rúng', jogui jaléng' dsea` i jmóo` ta~ jmiféng' jaléng' dié~ i o' já~, jogui jaléng' dsea` i tí' dsíí' jmóo` ta~ jmigóo`.

16 Jo mi~ cangî jo, lalab cajíng'~ Jesús:

—Jneab~ dsea` nicasín~n ángel quié~ e fí' quini'^ e quiér' jalé' e júu^ la e catíng~ jaléng' i líng' dsea` quié~e. Jo jneab~ lín'n dsea` siju~ dseata~ dsea` féng' Daví'^, jogui jnea~bi cajo lín'n lafa' i núu' jing' i jnéeng~ jlo'^ mi~ la'ee`.

17 Jo Jmiguí' quiá~ Fidié~ jogui i líng' lafa' dseamî quiá~ i Jo'se' Jiuung~ do lalab fé'r' jo jíñ~:

—iNea' fí' la!

Jo lajob nijíng'~ jaléng' i ninú~ cajo:

—iNea' fí' la!

Jo doñí' ií' dsea` i jmíjmiing~, güijalím~bre jo güija'í'r' e jmí' e jmóo` e seeng` dsea` cøøng` cóo~ Fidié~ lata~, jo e jmí' jo jíí'~ cóo` ja' ee` quíng' quiá'r~.

18 Jo jaléng' dsea` i núu' e júu^ quiá~ Fidié~ e tóo` e fí' ní' jí' la, joba' jmiñiim~baa dsír' lala: Song i líng~ iíñ~ nijmingí~guir lajíí'~ e júu^ e dseáng'~ fé' e fí' ní' jí' la, joba' Fidié~ nijmingí~bre cajo jalé' iihuí' quiá~ i dsea` î' lí'^ laco' la fé' e fí' ní'

ji` la. ¹⁹ Jogui song i lling~ dsea` iin~ e nijé~ guir fa' camí^ e júu^ e fé^ e fí ni~ ji` la, joba' Fidié~ nijé~ bre cajo quiá~ i dsea` í lajii~ e 'ma` e jmóo` e seeng` dsea` cøong` cóo~ Fidié~ lata~, jogui cajo ja` nitíin~ e nigüear` e fí fi~ güeang^ quiá~ Fidié~ e fé^ e fí ni~ ji` la.

²⁰ Jo i dsea` i jmita~ dsí' jalé^ e júu^ la jín~ lala:

—Dseáng~ e jáb~, lajee~ lajminá~ nigáa'a.

Jo lalab jing~ dsea` quiá~ Dsea` Jmáng~:

—Lajob nilí. ¡Nea' fí' la, Fí'naa' Jesús!

²¹ Jo güi'ib^ Fí'naa' Jesús güea^ quiá'r~ fí jee~ jneaa~aa' lajalé'naa'.

¡Jo lajob nilí!

Jo jii~ lanab jii~ fé^ ji` e cajme'' Juan.

Júu 'má e cacuo fidiée
New Testament in Chinantec, Comaltepec
(MX:cco:Chinantec, Comaltepec)

copyright © 2002 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Comaltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Comaltepec [cco], Mexico

Copyright Information

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Comaltepec

© 2002, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

30c6f873-0dee-5863-8883-ba3c5eaa988c